

**ЎЗБЕКИСТОН ДАВЛАТ ЖАҲОН ТИЛЛАРИ УНИВЕРСИТЕТИ**  
**ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ**  
**DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**

---

**ЎЗБЕКИСТОН ДАВЛАТ ЖАҲОН ТИЛЛАРИ УНИВЕРСИТЕТИ**

**ИБРАГИМОВА НАРГИЗА МАРАТОВНА**

**ҲОЗИРГИ РУС ВА ЎЗБЕК АДАБИЁТИДА**  
**АЁЛ НАСРИ ПОЭТИКАСИ**

**10.00.06 – Қиёсий адабиётшунослик, чоғиштира тилшунослик ва таржимашунослик**

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)**  
**ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

**ТОШКЕНТ – 2022**

**Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси автореферати мундарижаси**

**Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD)**

**Contents of dissertation abstract of Doctor of Philosophy (PhD)**

**Ибрагимова Наргиза Маратовна**

Ҳозирги рус ва ўзбек адабиётида

аёл насри поэтикаси..... 3

**Ибрагимова Наргиза Маратовна**

Поэтика женской прозы в современной русской и

узбекской литературе..... 19

**Nargiza Maratovna Ibragimova**

The Poetics of Women’s Prose in Modern Russian and

Uzbek literature ..... 35

**Эълон қилинган ишлар рўйхати**

Список опубликованных работ

List of published works..... 39

**ЎЗБЕКИСТОН ДАВЛАТ ЖАҲОН ТИЛЛАРИ УНИВЕРСИТЕТИ**  
**ҲУЗУРИДАГИ ИЛМИЙ ДАРАЖАЛАР БЕРУВЧИ**  
**DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01 РАҚАМЛИ ИЛМИЙ КЕНГАШ**  

---

**ЎЗБЕКИСТОН ДАВЛАТ ЖАҲОН ТИЛЛАРИ УНИВЕРСИТЕТИ**

**ИБРАГИМОВА НАРГИЗА МАРАТОВНА**

**ҲОЗИРГИ РУС ВА ЎЗБЕК АДАБИЁТИДА**  
**АЁЛ НАСРИ ПОЭТИКАСИ**

**10.00.06 – Қиёсий адабиётшунослик, чоғиштира тилшунослик ва таржимашунослик**

**ФИЛОЛОГИЯ ФАНЛАРИ БЎЙИЧА ФАЛСАФА ДОКТОРИ (PhD)**  
**ДИССЕРТАЦИЯСИ АВТОРЕФЕРАТИ**

**ТОШКЕНТ – 2022**

**Фалсафа доктори (PhD) диссертацияси мавзуси Ўзбекистон Республикаси Вазирлар Маҳкамаси ҳузуридаги Олий аттестация комиссиясида В2020.1.PhD/Fil91 рақам билан рўйхатга олинган.**

Диссертация Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университетида бажарилган.

Диссертация автореферати уч тилда (ўзбек, рус ва инглиз (резюме)) Илмий кенгашнинг веб-саҳифасида ([www.uzswlu.uz](http://www.uzswlu.uz)) ва «ZiyoNet» Ахборот таълим порталида ([www.ziyo.net](http://www.ziyo.net)) жойлаштирилган.

**Илмий раҳбар:** **Мирқурбанов Насирулла Мирсултанович**  
филология фанлари номзоди, доцент

**Расмий оппонентлар:** **Содиқов Зоҳиджон Яқубжанович**  
филология фанлари доктори, доцент

**Умурова Гузал Хатамовна**  
филология фанлари доктори, доцент

**Етакчи ташкилот:** **Тошкент давлат педагогика университети**

Диссертация ҳимояси Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университети ҳузуридаги DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01 рақамли Илмий кенгашнинг 2022 йил «\_\_\_» \_\_\_\_\_ соат \_\_\_\_\_ даги мажлисида бўлиб ўтади. (Манзил: 100138, Тошкент шаҳри, Учтепа тумани, Кичик ҳалқа йўли кўчаси, 21 А уй. тел: (99871) 230-12-91. факс: (99871) 230-12-92; email: [uzswlu\\_info@mail.ru](mailto:uzswlu_info@mail.ru))

Диссертация билан Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университетининг Ахборот-ресурс марказида танишиш мумкин (\_\_\_ рақами билан рўйхатга олинган). Манзил: 100138, Тошкент шаҳри, Учтепа тумани, Кичик ҳалқа йўли кўчаси, 21 А уй. тел: (99871) 230-12-91. факс (99871) 230-12-92.

Диссертация автореферати 2022 йил «\_\_\_» \_\_\_\_\_ кунни тарқатилди.

(2022 йил «\_\_\_» \_\_\_\_\_ да \_\_\_\_\_ рақамли реестр баённомаси).

**Г.Х. Боқиева**

Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш раиси, филол.ф.д., профессор

**Х.Б. Самигова**

Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш котиби, филол.ф.д., доцент

**Ж.А. Якубов**

Илмий даражалар берувчи Илмий кенгаш қошидаги Илмий семинар раиси, филол.ф.д., профессор

## КИРИШ (фалсафа доктори (PhD) диссертацияси аннотацияси)

**Диссертация мавзусининг долзарблиги ва зарурати.** Ҳозирги даврда миллий адабиётларда рўй бераётган жараёнларни қиёсий ўрганиш жаҳон адабиётшунослигининг долзарб муаммоларидан бири бўлиб, бу яхлит ҳолда дунё адабиётининг ҳозирги босқичдаги умумий ривожланиши тенденцияларини ва шу билан бирга миллий адабиётларда кўплаб жараёнларни аниқлаш ва изоҳлаш учун имконият яратади. Турли миллий адабиётларнинг, жумладан, рус ва ўзбек адабиётларининг ўзаро таъсири ва бир-бирини бойитишидаги ижодий изланишлар адабиётшунослик фани ривожланишидаги долзарб ва самарали йўналиш бўлиб, мазкур муаммоларнинг ечилиши аёл насрининг рус ва ўзбек адабиётларидаги ўзига хос феномен сифатидаги асосий ривожланиш йўналишларини аниқлаш, поэтикасини типологик тадқиқ қилиш ва таърифлаш имкониятини беради.

Дунё адабиётшунослигида «аёл насрининг» фундаментал тадқиқотлари амалга оширилмоқда. Табиийки, аёл насрини замонавий адабиётшуносликнинг турли тадқиқот методлари воситасида ўрганиш ҳамда адабиётшуносликка оид дефиницияларни шакллантириш назарий ва амалий аҳамиятга эга. Макон ва замон тушунчаларига оид саволлар фалсафа, эстетика, санъатшунослик ва адабиётшуносликнинг фундаментал муаммоларидир. Макон ва замон ўзгариши тўғрисидаги тасаввур билиш жараёни ҳамда унинг ривожланиши билан боғлиқ бўлиб, бадий тафаккур эволюциясини ўзида акс эттиради. Бу эса ҳар бир тарихий даврдаги бадий тафаккур, макон ва замон муаммоларини изоҳлашда муҳим аҳамият касб этади.

Мамлакатимиз замонавий адабиётида, хусусан насрий асарларда, аёл адибаларнинг дунёқараши ва улар томонидан макон-замон континуумини англаниши муаммолари кенг намоён этилган. Зеро, «аёлларни ижтимоий-хуқуқий қўллаб-қуватлаш тизимини такомиллаштириш, оналик, оталик ва болаликни муҳоваза қилиш, аёлларни эркаклар билан тенг равишда ижтимоий ва ижтимоий-сиёсий фаоллигини ошириш»<sup>1</sup>га алоҳида эътибор қаратилмоқда. Илмий-тадқиқот ишларини рағбатлантириш ва билим талаб қиладиган лойиҳалар соҳасидаги инновацион фаолиятни такомиллаштириш Ҳаракатлар стратегияси давлат дастурининг устувор йўналишлари бўлиб, адабиётшуносликни янада ривожлантириш ва ушбу соҳада олиб борилаётган чуқур замонавий тадқиқотларни ўтказиш учун қўшимча имкониятлар ва шарт-шароитлар яратади.

Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 7 февралдаги ПФ-4947-сон «Ўзбекистон Республикасини янада ривожлантириш бўйича Ҳаракатлар стратегияси тўғрисида»ги Фармони, Ўзбекистон Республикаси Президентининг 2017 йил 20 апрелдаги ПҚ-2909-сон «Олий таълим тизимини

---

<sup>1</sup> Ўзбекистон Республикаси Президентининг «Хотин-қизлар ва эркаклар учун тенг ҳуқуқ ҳамда имкониятлар кафолатлари тўғрисида»ги ЎРҚ-562-сон Фармони.  
[https://nrm.uz/contentf?doc=598778\\_o%E2%80%98zbekiston\\_respublikasining\\_02\\_09\\_2019\\_y\\_o%E2%80%98rq-562-son\\_hotin-qizlar\\_va\\_erkaklar\\_uchun\\_teng\\_huquq\\_hamda\\_imkoniyatlar\\_kafolatlari\\_to%E2%80%98g%E2%80%98risidagi\\_qonuni\\_\(qonunchilik\\_palatasi\\_tomonidan\\_17\\_08\\_2019\\_y\\_qabul\\_qilingan\\_senat\\_tomonidan\\_23\\_08\\_2019\\_y\\_maqullangan\)&products=1\\_vse\\_zakonodatelstvo\\_uzbekistana](https://nrm.uz/contentf?doc=598778_o%E2%80%98zbekiston_respublikasining_02_09_2019_y_o%E2%80%98rq-562-son_hotin-qizlar_va_erkaklar_uchun_teng_huquq_hamda_imkoniyatlar_kafolatlari_to%E2%80%98g%E2%80%98risidagi_qonuni_(qonunchilik_palatasi_tomonidan_17_08_2019_y_qabul_qilingan_senat_tomonidan_23_08_2019_y_maqullangan)&products=1_vse_zakonodatelstvo_uzbekistana)

янада ривожлантириш чора-тадбирлари тўғрисида»ги Қарори, 2019 йил 8 октябрдаги ПФ-5847-сон «2030 йилгача Ўзбекистон Республикаси олий таълим тизимини ривожлантириш концепциясини тасдиқлаш тўғрисида»ги Фармони, Ўзбекистон Республикасининг 2019 йил 2 сентябрдаги қабул қилинган ЎРҚ-561-сон «Хотин-қизларни тазйиқ ва зўравонликдан ҳимоя қилиш тўғрисида»ги ва ЎРҚ-562-сон «Хотин-қизлар ва эркаклар учун тенг ҳуқуқ ҳамда имкониятлар кафолатлари тўғрисида» қонунлари ҳамда мазкур масалага оид бошқа меъёрий-ҳуқуқий ҳужжатларда белгиланган вазифаларни амалга оширишда ушбу диссертация тадқиқоти муайян даражада хизмат қилади.

**Тадқиқотнинг республика фан ва технологиялари ривожланишининг устувор йўналишларига мослиги.** Ўзбекистон Республикада фан ва технологияларни ривожлантиришнинг I. «Ахборотлашган жамият ва демократик давлатни ижтимоий, ҳуқуқий, иқтисодий, маданий, маънавий-маърифий ривожлантиришда инновацион ғоялар тизимини шакллантириш ва уларни амалга ошириш йўллари» устувор йўналиши доирасида бажарилган.

**Муаммонинг ўрганилганлик даражаси.** Жаҳон ва рус адабиётшунослигида «аёл насри» муаммоларига бағишланган тадқиқотларнинг кенг доираси<sup>2</sup> шаклланган, бироқ уларнинг айримларидагина миллий адабиётларнинг ўзаро ҳамкорлиги ва ўзаро таъсири кўриб чиқилган, миллий адабиётлардаги аёл насрининг чоғиштирма-қиёсий таҳлили амалга оширилган. Аёл насри поэтикаси масалалари, таркибий-мазмуний компонентларнинг ўзига хосликлари, аёл характерлари типологияси, феминин дискурсининг талқини масалалари қиёсий жиҳатдан етарлича чуқур ва тўлиқ ўрганилмаган. Рус ва ўзбек аёл насрининг ўзаро ҳамкорлиги умуман тадқиқ этилмаган.

Ўзбек адабиётшунослигида «аёл насри» ва «аёл насри типологияси» атамалари ҳозиргача анчагина эҳтиёткорлик билан ва кам қўлланади. Аёл насрига оид айрим асарлар кузатуви ва чоғиштирма-қиёсий таҳлили Н.М. Мирқурбанов<sup>3</sup>, С.Э. Камилова<sup>4</sup>, О.Ч. Хегай<sup>5</sup>, Н.А. Давшан<sup>6</sup>, Ш. Холмирзаев<sup>7</sup>, У. Норматов<sup>8</sup>, К. Йулдошев<sup>9</sup>, Х. Дўстмуҳаммад<sup>10</sup> кабиларнинг мақолаларида ўз аксини топган.

<sup>2</sup>Бутенина Е.М. Гибридная идентичность как литературная проблема. На материале китайско-американской женской прозы XX века. Дисс. ... канд. филол. наук. – М., 2006. – 290 с.; Воробьева Н.В. Женская проза 1980-2000-х годов: динамика, проблематика, поэтика. Дисс. ... канд. филол. наук. – П., 2006. – 280 с.; Горбунова Н.И. Художественная структура персонажей в современной немецкой женской прозе. Дисс. ... канд. филол. наук. – С-П., 2010. – 280 с.; Пастухова Е.Е. Русская женская проза рубежа XX – XXI веков в осмыслении отечественной и зарубежной литературной критики. Дисс. ... канд. филол. наук. – С., 2010. – 298 с.; Пензина О.В. Женская проза второй половины XIX века: гендерный аспект авторства. Дисс. ... канд. филол. наук. – М., 2009. – 290 с.; Пеха М.П. Проблема характера в современной иронической прозе: (Ф.И. Искандер, В. Токарева, В. Шукшин). Дисс. ... канд. филол. наук. – О., 1992. – 290 с.; Писаревская Г.Г. Проза 80-90-х годов. Л. Петрушевская и Т. Толстая. Дисс. ... канд. филол. наук. – М., 1992. – 290 с.; Пушкирь Г.А. Типология и поэтика женской прозы: гендерный аспект (на материале рассказов Т. Толстой, Л. Петрушевской, Л. Улицкой). Дисс. ... канд. филол. наук. – С., 2007. – 320 с.; Ровенская Т.А. Женская проза конца 1980-х начала 1990-х годов (проблематика, ментальность, идентификация). Дисс. ... канд. филол. наук. – М., 2001. – 320 с.; Фатеева Н. Современная русская «женская» проза: способы самоидентификации женщины как автора. Дисс. ... докт. филол. наук. – М., 2004. – 290 с.; Широкова Е.В. Художественные эксперименты в русской женской прозе конца XX века. (Поэтика языка и времени). Дисс. ... канд. филол. наук. – И., 2005. – 290 с.

СМ. – <http://www.dissercat.com> – Каталог диссертаций по женской прозе.

<sup>3</sup>Мирқурбанов Н.М. / Ибрагимова Н.М. К вопросу о тематической и образно-стилевой близости русской и узбекской прозе женщин-писательниц. – М.: Фонд «Просветитель», 2020. – С.321.

<sup>4</sup>Камилова С.Э. Развитие поэтики жанра рассказа в русской и узбекской литературе рубежа XX-XXI веков. Автореф. ... дисс. докт. филол. наук. – Т., 2016. – С.25.

Ўзбек аёл насри вакилларининг ижоди ва Ўзбекистондаги энг янги давр адабий жараёни тадқиқига бағишланган, умумий муаммолар кўриб чиқилган, аёл насрининг алоҳида вакиллари ижоди ҳамда адабиёт ривожига дагонавий тенденциялар таҳлил қилинган қатор диссертация тадқиқотлари муайян даражада қизиқиш уйғотади. Бундай тадқиқотлар кўп эмас, улар асосан Ф. Афрўз, З. Қуролбой қизи, Ш. Исаханова, С. Вафо, М. Курбанова<sup>11</sup> ва бошқа таниқли хотин-қиз ёзувчилар ижодига бағишланган. Мазкур тадқиқотларда, одатда, аёл насрининг типологик умумийлиги ва миллий ўзига хослиги, хотин-қиз ёзувчилар ижодий дастхати хусусиятлари, адабиётларнинг ўзаро таъсири ва бир-бирини бойитиши масалаларига етарлича эътибор қаратилмаган. Адабиётшунослик илмида ва адабий танқидда аёл насри вакиллари асарларининг ҳар томонлама, тизимли ва чуқур баҳоламанлиги, шунингдек, улар томонидан жаҳон ва рус адабиёти анъаналарининг ижодий ўзлаштирилиши муаммоларини тадқиқ этиш заруратининг юзага келганлиги ушбу илмий тадқиқотнинг долзарблигини белгилайди.

Тақдим этилаётган иш аёл насрининг ижтимоий-маданый феномен сифатида бадий-эстетик ҳамда жанр хусусиятлари, ўзига хос омиллари: оламнинг гендер бадий манзарасининг тасвирланиши, дагонавий жамиятда маскулин тартиб ҳукмронлигининг очиб берилиши, ҳаётни тасвирлашнинг алоҳида усул ва воситалари кабилар ҳозирги вақтда ижод қилаётган аёл ёзувчилар ижодида акс этганлигини аргументатив асослашга уринишдир.

**Диссертация тадқиқотининг диссертация бажарилган олий таълим муассасаси илмий-тадқиқот ишлари режалари билан боғлиқлиги.** Диссертация тадқиқоти Ўзбекистон давлат жаҳон тиллари университетининг «Рус ва хорижий адабиёт» кафедраси томонидан ишлаб чиқиляётган: «Дамонавий адабиётшуносликнинг долзарб муаммолари», «XX аср рус адабиёти тарихи», «Дамонавий адабий жараён», «МДХ халқлари адабиёти» илмий тадқиқотлар ва мажмуавий мавзулар билан боғлиқ ҳолда бажарилган.

**Тадқиқотнинг мақсади:** рус ва ўзбек хотин-қизлар насрининг давр руҳидан келиб чиққан ҳолда адабий феномен сифатидаги типологик умумийлиги ва миллий ўзига хослигини очиб беришдан иборат.

#### **Тадқиқотнинг вазифалари:**

Россия ва Ўзбекистон адабий танқидчилигида хотин-қизлар насри муаммолари бўйича мавжуд тадқиқотларни ўрганиш ва тизимлаштириш;

---

<sup>5</sup>Хегай О.Ч. Типологическое пространство женских образов в художественной системе Г. Щербакковой // Материалы ежегодных Виноградовских чтений в Узбекистане. – Т., 2009. – С. 380.

<sup>6</sup>Давшан Н.А. Проблематика русской женской прозы Узбекистана // Концептуальные проблемы мировой литературы и лингвистики в социокультурном пространстве XXI века: теория, методология, практика. – Т., 2009.

<sup>7</sup>Норматов У. Нафосат гурунглари. – Т.: «Мухаррир», 2010. – С.360.

<sup>8</sup>Курбанова М. Мухаббат мавсуми // («Тақдим». Ш.Холмирзаев). – Т.: «Шарк», 2003. – С. 45.

<sup>9</sup>Йулдош К. Ёник суз. Великие прорывы в малом жанре. – Т.: «Янги аср авлоди», 2006 – С. 130.

<sup>10</sup>Қуролбой қизи З. Ёвузлик фариштаси // («Желание и вера». Х. Дустмухаммад) – Т.: «Янги аср авлоди», 2005.

<sup>11</sup>Кенжаева П.У. Ҳозирги ўзбек хикояларида қахрамон руҳиятини тасвирлаш томонлари. Филол. фан. номз. дисс. ... автореф. – Т., 2008. – 25 б.; Дустмухаммад Х. Ҳозирги ўзбек хикоячилигида бадий тафаккурнинг янгилиниши. Филол. фан. номз. дисс. ... автореф. – Т.: НУУз. 1995. – 22 б.

«хотин-қизлар насри» тушунчасининг замонавий рус ва ўзбек адабиётидаги ижтимоий-маданий феномен сифатидаги ўзига хос талқинини шакллантириш;

хотин-қизлар насрининг бадиий-эстетик ва ўзига хос жанр хусусиятларини белгилаш;

замонавий рус ва ўзбек хотин-қизлар насрининг тематик маконини тадқиқ қилиш;

Россия ва Ўзбекистон хотин-қизлар насрида оламнинг бадиий манзарасининг ўзига хослигини аниқлаш;

замонавий рус ва ўзбек адабиётида аёл насри континуумида\* хотин-қизлар характерининг типологик хусусиятларини тадқиқ этиш;

Россия ва Ўзбекистон хотин-қизлар насрида эркак образининг бадиий интерпретациясини ўрганиш ва тасвирлаб бериш;

рус ва ўзбек адабиётларида замонавий жамиятнинг маскул\* тартибини ва фемиоцентрик реалликни қайта тиклашга уринишларни тадқиқ этиш;

**Тадқиқотнинг объекти** сифатида ХХ аср охири – ХХІ аср бошларида рус ва ўзбек хотин-қизлар насрининг таниқли вакиллари: россиялик Л. Петрушевская, Л. Улицкая, В. Токарева, С. Василенко, ҳамда ўзбекистонлик: Ш. Исаханова, Ф. Афруз, З. Куролбой қизи, С. Вафо, Ж. Эргашева, Д. Саидова ва М. Курбановаларнинг асарлари танланган.

**Тадқиқотнинг предмети** рус ва ўзбек адабиётида хотин-қизлар насрининг типологик умумийлиги ўзига хослигини, миллий менталитет ва гендер идентикликнинг ўзаро нисбати, икки мамлакат хотин-қизлар насри ривожигаги мавжуд умумий қонуниятлар аниқлаш.

**Тадқиқотнинг усуллари.** Мазкур тадқиқот методологиясини қиёсий-типологик, таркибий-семантик усуллар, герменевтика принциплари, *feminist literary approach* ва *mythological literary approach* ҳамда бадиий матннинг мажмуавий адабиётшунослик таҳлили (лексик-семантик, лингвостилистик ва контекстуал таҳлиллар) усулларининг биргаликда қўлланиши ташкил этади.

**Тадқиқотнинг илмий янгиллиги** қуйидагилардан иборат:

илк бор рус ва ўзбек адабиётшунослигида аёллар насрига оид назариялар орқали хотин-қизлар насри инсоният тарихидаги улуғвор воқеа-ҳодисаларни, тарихий бурилишларни, долзарб муаммоларни тасвирлаши, мураккаб характерлар, гўзал инсоний хислатларни ифодалаши, қаҳрамоннинг қалб диалектикасини очиши нуқтаи назаридан ижтимоий-маданий феномен сифатида далилланган;

хотин-қизлар насрининг шакл ва мазмун компонентлари сифатида: оламнинг бадиий манзараси, хотин-қизлар характер типологияси, аёллар тақдири, уларнинг ўз-ўзини англаб етиши, онгининг уйғониши, характерининг шаклланиши, қаҳрамонлар тақдири воситасида ижтимоий ҳаётнинг у ёхуд бу жиҳатларини ифодалаш каби адабий-эстетик муаммоларни бадиий акс

---

\* Континуум – муайян узлуксизлик хусусиятларига эга бўлган объект.

\* Маскулин – бу мувафакиятли, ишончли, вазиятни назорат қиладиган ва етакчилик фазилатларига эга бўлган эркак.

эттиришда ижодкорлар услубидаги ўзига хосликни қиёслаш орқали ўзбек хотин-қизлари насрининг бадиий қирралари изоҳланган;

эркак образининг борлигини рационал ва иррационал ҳолда онгда аксланиши, адибларнинг тафаккур кучи билан ўз маънавий-руҳий эҳтиёжларига мос ижодий қайта ишлаши ва умумлаштириши, эркак образи бадиий интерпретациясининг ўзига хослиги, замонавий маданиятнинг андроцентрик тартибини фош қилиши ва феминоцентрик мистик реалликнинг замонавий рус ва ўзбек хотин-қизлар насри континуумида яратилиши очиб берилган ва ифодаланган;

хотин-қизларга хос хусусиятларнинг муаллиф идроки билан белгиланган концептосфера ва хронотопларга боғлиқлиги, рус хотин-қизлар насри мамлакатнинг ижтимоий тасвирини, ўзбек хотин-қизлар насри эса хотин-қизларнинг она, рафиқа, суюкли ёр, келин каби ижтимоий мақомларда акс эттириши далилланган.

**Тадқиқотнинг амалий натижалари.** Тадқиқот материаллари, кузатувлар ва хулосалар қуйидагиларни қайд этиш имконини беради:

замонавий хотин-қизлар насри типологиясини ўрганишнинг методологик базаси тўлдирилган;

ўзбек аёл насрининг кўплаб асарлари биринчи марта илмий муомалага киритилган ва таҳлил этилган;

янги типдаги қаҳрамоннинг (аёл насрида қаҳрамон-эркак ва қаҳрамон-аёл образи) пайдо бўлиши асосланган;

рус ва ўзбек адабиётларида аёл насри параллел ривожланиши, рус ва ўзбек адабиётларининг ўзаро таъсири ва бир-бирига кириб боришининг яхлит манзараси ишлаб чиқилган;

замонавий аёл насрига оид бадиий матнларни таҳлил қилишда «гендер» тушунчасидан фойдаланиш асосланган.

**Тадқиқот натижаларининг ишончлилиги** қуйидагилар билан тасдиқланади: қўлланган ёндашув ва методлар, маълумотларнинг илмий ва бадиий манбалардан олинганлиги; рус ва ўзбек аёл насри асарлари адабий таҳлили қиёсий-тарихий ва тузилмавий-семантик методлар воситасида амалга оширилганлиги орқали асосланганлиги; хулосалар ва тавсияларнинг амалиётга жорий этилгани; олинган натижаларнинг ваколатли тузилмалар томонидан тасдиқлангани.

**Тадқиқот натижаларининг илмий ва амалий аҳамияти.** Тадқиқот натижаларининг илмий аҳамияти унда келтирилган кузатув ва хулосалардан ўзбек адабиётида «аёл насри» феноменининг адабиётшуносликка оид тадқиқи янги жиҳатлари параметрларини тизимли, фанлараро алоқадорликларни ҳисобга олган ҳолда белгилаш, материаллардан лексикографик амалиётда (айрим ёзувчилар ижоди бўйича луғатлар, справочник, семинарийлар тузишда), шунингдек, бадиий таржима амалиётида фойдаланиш имконини бериши билан изоҳланади.

Диссертация тадқиқоти натижалари ва хулосаларидан олий таълим муассасалари, техникумлар, лицейлар ва умумтаълим мактабларида ҳозирги ўзбек ва рус адабиётлари бўйича маъруза, семинар машғулотлари умумий

курсларини ишлаб чиқишда, ўзбек ва рус адабиётларидаги аёл насрини ўрганиш, шунингдек, бадий матннинг адабиётшунослик таҳлили бўйича махсус курс ва махсус семинарларни ташкил қилишда фойдаланиш мумкин.

**Тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши.** Рус ва ўзбек хотин-қизлар насрининг адабий феномен сифатида типологик умумийлиги ва миллий ўзига хослигини тадқиқ этиш жараёнида олинган натижалар асосида:

ўзбек хотин-қизлар насри структурал ва мазмун компонентлари икки хил оламнинг бадий манзараси, хотин-қизлар характерлари типологияси, хотин-қизлар насри асарлари муаллифларининг (Жамиля Эргашева, Фарида Афрўз, Зульфия Куролбой қизи, Саломат Вафо, Дильбар Саидова ва бошқалар) бадий-эстетик ва жанрга оид қарашларига оид хулосалардан 2015-2017 йилларда амалга оширилган ФА-А1-Г006 «Қорақалпоқ халқ кўшиқларининг текстологик таҳлили ва нашрга тайёрлаш» илмий-тадқиқот лойиҳасида фойдаланилган (Қорақалпоқ гуманитар фанлар илмий-тадқиқот институтининг 2021 йил 10 ноябрдаги 340/1-сон маълумотномаси). Натижада рус, ўзбек, қорақалпоқ адабиётининг хотин-қизлар насри континуумида фемиоцентрик мистик воқеликни яратишга доир илмий хулосаларни ишлаб чиқишга хизмат қилган;

хотин-қизларга хос дунё манзарасининг муаллиф идроки билан белгиланган концептосфера ва хронотопларга боғлиқлигига оид натижалардан 2017-2020 йилларда амалга оширилган ФА-Ф-1-005-сонли «Қорақалпоқ фольклори ва адабиёти тарихи тадқиқи» фундаментал лойиҳасида фойдаланилган (Қорақалпоқ гуманитар фанлар илмий-тадқиқот институтининг 2021 йил 10 ноябрдаги 340/1-сон маълумотномаси). Натижада, замонавий рус ва ўзбек хотин-қизлар насри континуумида фемиоцентрик мистик воқеликни яратиш, унинг фольклор ва замонавий қорақалпоқ адабиёти билан мутаносиблигига оид илмий хулосалар фольклор дискурсини бойитишга хизмат қилган;

хотин-қизларга хос дунё манзарасининг муаллиф идроки билан белгиланган концептосфера ва хронотопларга боғлиқлиги ҳамда «хотин-қизлар насри», «хотин-қизлар дастхати», «феминизм эволюцияси», «фемин дискурс», «маскул тартиб», «фемиоцентрик реаллик» каби тушунчаларга оид хулосалар Ёзувчилар уюшмасининг ҳузуридаги ёш олимлар бадий таржима ва таржима тўғараги кенгашининг таржимага ўргатиш амалиётида жорий қилинган (Ўзбекистон Ёзувчилар уюшмаси 2022 йил 20 январдаги 03/118-сон маълумотномаси). Натижада, мазкур тушунчалар Ўзбекистонда ҳозирги адабий жараёни ўрганиш ва мутахассис таржимонларни тайёрлашда ҳамда Зульфия Куролбой қизининг «Грех», «Солнце на моей стороне» асарлари асосида Россия ва Ўзбекистон хотин-қизлар насрини таржима қилишда фойдаланилган.

**Тадқиқот натижаларининг апробацияси.** Ушбу тадқиқотнинг асосий натижалари 7 та (4 та халқаро ва 3 та республика) илмий-амалий анжумаларда муҳокамадан ўтказилган.

**Тадқиқот натижаларининг эълон қилинганлиги.** Диссертация мавзуси доирасида жами 15 та илмий иш чоп этилган, шулардан, Ўзбекистон

Республикаси Олий аттестация комиссиясининг докторлик диссертациялари асосий илмий натижаларини чоп этиш тавсия этилган илмий нашларда 8 та мақола, жумладан, 4 таси республика ва 4 таси хорижий журналларда нашр этилган.

**Диссертациянинг тузилиши ва ҳажми.** Диссертация таркиби кириш, 3 та боб, хулоса ва фойдаланилган адабиётлар рўйхатидан иборат. Диссертациянинг умумий ҳажми 156 бетни ташкил этади.

## ДИССЕРТАЦИЯНИНГ АСОСИЙ МАЗМУНИ

**Кириш** қисмида тадқиқот мавзусининг долзарблиги ва зарурлиги, тадқиқотнинг Ўзбекистон Республикасида фан ва технологиялар ривожланишининг устувор йўналишларига боғлиқлиги, тадқиқ этилаётган муаммонинг ўрганилганлик даражаси, тадқиқотнинг мақсад ва вазифалари, объекти ва предмети кўрсатилган, тадқиқотнинг методологияси белгиланган, тадқиқот натижаларининг ишончлилиги, илмий-назарий ва амалий аҳамияти, тадқиқот муаммосининг ишлаб чиқилганлик даражаси, диссертация мавзуси бўйича бажарилган илмий ишлар шарҳи баён этилган, тадқиқот натижаларининг жорий қилиниши ҳамда апробацияси ҳақида маълумот берилган ҳамда диссертациянинг тузилиши ва ҳажми кўрсатилган.

**«Аёл насри ҳозирги рус ва ўзбек адабиётида бадий феномен сифатида»** деб номланган биринчи боб уч бўлимдан иборат, унда Россия ва Ўзбекистон замонавий адабиётшунослигида «аёл насри» феноменининг дефинициялари шарҳи баён қилинган, аёл насри эволюцияси ва унинг рус адабий танқидчилигида акс эттирилиши таҳлил қилинган, XX-XXI асрлар чегарасида Россия ҳамда Ўзбекистон замонавий аёл насри ривожланишининг асосий тенденциялари белгиланган ва аниқланган.

Биринчи бобнинг **«Аёл насри замонавий адабий жараён контекстида»** деб номланган биринчи параграфида аёл насри китобхон ва адабий танқидчилар томонидан тан олинган ҳамда ўзига хос мазмуний ва шаклий хусусиятларга эга бўлган барқарор ижтимоий-маданий феномен сифатида тақдим қилинган. Россия аёл насри феномени тадқиқотчилари<sup>12</sup> кузатувлари ва хулосаларига таянган ҳолда мазкур ҳодиса аёл томонидан ва аёл ҳақида яратилган адабиёт сифатида тавсифланади. Аёл насрида ифодаланган олам хотин-қизлар идроки призмаси орқали аёл психологияси, физиологияси, ижтимоий ва маданий тажрибаси орқали тақдим этилган

---

<sup>12</sup>Андреева И. Женская логика. Сб. Женской прозы. Современник. – М., 1989 г.; Абашева М. «Чистенькая жизнь не помнящих зла» // Литературное обозрение, 1992 г., – № 5-6, – С.9.; Андреева И. «Женская логика» Сб. Женской прозы. Современник. – М., 1989 г.; Арбатова М. Женская литература как факт состоятельности отечественного феминизма // Преображение. – М., 1995. № 3; Ажгихина Н. Новые амазонки изящной словесности // Преображение. – М., 1995. № 3; Басинский П. Позабывшие добро? Заметки на полях «новой женской прозы» // Литературная газета. – М., 1991г.; Габриэлян Н. Ева - это значит «жизнь»: проблема пространства в современной русской женской прозе // Вопросы литературы. 1996. Вып. 4.; Габриэлян Н. Взгляд на женскую прозу // Преображение. – М., 1993. №1.; Габриэлян Н. Проблема пространства в современной русской женской прозе // Вопросы литературы. – М., 1996. № 4.

Ўзбекистон адабиётшунослигида илк бор С. Василенко<sup>13</sup> ва С. Вафо<sup>14</sup> каби Россия ва Ўзбекистон замонавий аёл насри вакиллари асарларининг киёсий-типологик таҳлили амалга оширилган. «Аёл насри»да марказий ўрин тутадиган «оналик» концепти тадқиқ этилган.

Биринчи бобнинг «**Аёл насрининг бадиий-эстетик ва жанрга оид ўзига хосликлари**» номли иккинчи параграфида аёл насрининг уни замонавий адабий маконда алоҳида қатлам сифатида ажратиб турувчи бадиий-эстетик ўзига хослиги ҳамда жанр хилма-хиллиги кўрсатилган. Замонавий адабиётшунослик луғатлари терминологик қатори «аёл детективи», «хотин-қизлар фентезиси», «хотин-қизлар сентиментал романи» каби таърифлар, муаллифлик (янги ёки трансформацияланган) жанр тузилмалари билан бойиган. Бадиий ижоднинг бу каби алоҳида типи нафақат рус адабиёти, балки бутун собиқ иттифоқ адабий маконида (жумладан, замонавий ўзбек адабиётида ҳам) қарор топди. Турли мамлакатларда аёл насри халқлар ривожланишининг ижтимоий-тарихий, ижтимоий-маданий ва миллий хусусиятлари билан белгиланган нозик томонлари ва акцентлари билан фарқ қилади.

Биринчи бобнинг «**Аёл насри Россия ва Ўзбекистоннинг замонавий адабий танқиди кўзгусида**» номли учинчи параграфида Россия ва Ўзбекистон адабий танқидчилигида аёл насрига бағишланган тадқиқотлар кўриб чиқилган. «Аёл насри» термини Россия адабиётшунослигида XX асрнинг 80-йилларидаёқ мустаҳкам ўрин эгаллаган эди, Ўзбекистонда эса адабиётнинг бу муҳим қатламининг (унинг шаклланиш жараёни ҳали тугалланмаган) илмий тафаккур этилиши ҳали оёққа туриш босқичида. Аёл насрига бағишланган жиддий тадқиқотлар деярли йўқ, аммо бу адабий феноменни назарий жиҳатдан англашга уринишлар замонавий адабий жараённи тадқиқ қилаётган адабиётшунослар илмий асарларида кузатилмоқда. Ўзбек тадқиқотчиларининг аёл насри хусусиятларига оид илмий қарашлари кўпроқ конференциялардаги чиқишлари, маърузалари, илмий мақолалари, адабий танқидчи ва адибларнинг интервьюларида ўз аксини топмоқда.

Диссертация тадқиқотининг «**Рус ва ўзбек аёл насри поэтикаси тузилмавий-мазмуний компонентларининг ўзига хосликлари**» деб номланган иккинчи бобида Россия ва Ўзбекистоннинг замонавий аёл насри асарлари бадиий таҳлил этилган. Боб учта параграфдан ташкил топган. «Аёл насри» дунёни эстетик идрок қилишнинг ушбу континуумдаги асарлар тузилмавий-мазмуний хусусиятлари: дунё бадиий манзарасининг ўзига хослиги, характерлар типологияси, алоҳида ижодий дастхатни белгилайдиган алоҳида тизими сифатида ўрганилган.

«**Россия ва Ўзбекистон аёл насрида дунёнинг бадиий манзараси**» деб аталган параграфида дунёнинг бадиий манзараси келиб чиқиши ва мавжудлиги замон ва макон, хотин-қизларнинг алоҳида гендер ва ижтимоий роли билан шартланган, ўзига хослиги эса дунёни алоҳида «хотин-қизларча»

<sup>13</sup>Василенко С. Хрюша // Новый Мир. – М., 1997. №9. – С. 69.

<sup>14</sup>Вафо С. Потерянная // Звезда Востока. – Т., 2021. №1. – С. 85.

идрок этиш, анъанавий умуминсоний муаммоларга (хаёт ва ўлим, ҳиссиёт ва бурч, инсон ва олам, оилавий муносабатлар, болалар ва ота-оналар (оналар ва кизлар), орзу ва воқелик, муҳаббат ва саодат, шахс ва жамият ҳамда ш.к.) хотин-қизлар нигоҳи билан белгиланган «аёл насри»нинг хусусиятини белгилаб берувчи компонентлардан бири сифатида антропоцентрик жиҳатдан тадқиқ қилинган.

Аёллар насридаги дунёнинг муаллифлик манзараси – бу дунёнинг индивидуал-муаллифлик идрок этилиши, универсаллик ва миллийликнинг таянч муаллифлик тавсифларининг намоён бўлишидир. Бу адабиётдаги ҳар қандай континуумнинг, мазкур ҳолатда «аёл насри»нинг ўзига хослигини белгилайдиган асосий компонентлардан бири. Аёл насри асарлари муаллифлари<sup>15</sup> – дунёни ўзига хос идрок қилишнинг, замон ва макон билан белгиланган хусусий ва умуминсоний муаммоларга аёл нигоҳининг ўзига хос ретрансляторларидир.

Замон ва макон билан белгиланган ижтимоий-маданий феномен сифатида аёл насри адабиётга ўзининг специфик омиллари арсенали: ўз вазифалари, дунёнинг гендер бадиий манзараси, дунёни акс эттиришнинг ўзига хос бадиий восита ва усуллари билан кириб келди. Ўзбек ва рус аёл насри асарлари таҳлили унинг «тажовузкорлик» (О. Дарк, П. Басинский, М. Раунио), натурализм (А. Марченко, П. Басинский, Н. Габриэлян, Қ. Йўлдошев, Х. Дўстмухаммад), аёл моҳиятининг кўп қирралигини, тақдирнинг фожиавийлигини максимал акс эттириш ва ҳаёт қийинчиликларини китобхон билан бирга бошдан ўтказиш, енгиб ўтишга интилиш каби сифатларини аниқлаш имконини берди.

**«Ҳозирги аёл насрида ижодий дастхат хусусиятлари»** деб номланган иккинчи параграфда аёл ёзув услубининг бадиий ўзига хосликлари ва шартланганлиги аниқланган.

Аёл насри ҳақидаги танқидий мақолаларда<sup>16</sup>, бизнинг фикримизча, аёл насри учун умумий бўлган бир нечта ўзига хос «сифатлар»: «тажовузкорлик», «шафқатсизлик», «натурализм» етарлича асосланган ҳолда ажратиб кўрсатилган.

Фақат аёлларга оид мавзуларни ишлаб чиқа туриб, уларни иқтисодий, умумижтимоий, метафизик мавзулар билан бирлаштириб, муаллифлар дунёнинг ўз манзарасини яратадилар. Матннинг ғоявий-мазмуний асоси характерлар, қаҳрамонларнинг хатти-ҳаракатлари, сюжет, композиция, нутқ

---

<sup>15</sup>Василенко С. «Хрюша», «За сайгаками», «Суслик»; Улицкой Л. «Дочь Бухары», «Сквозная линия»; Петрушевской Л. «Время ночь», «Как ангел», «Темная судьба»; Щербакова Г. «Вспомнить нельзя забыть», «Дверь в чужую жизнь»; Афруз Ф. «Извозчик», «Неведомые нам предель»; Куролбой кизи З. «Достоинство», «Ангел зла», «Грех» «Год без лета»; Вафо С. «Увиденное и пережитое скиталицей», «Потерянная», «Фаришта».

<sup>16</sup>Дарк О. Женские антиномии // Дружба народов. 1991. №4, – С.257.; «Не помнящая зла»: Новая женская проза. Сост. Ванеева Л.М., 1990; Эта неизвестная женская литература // «Русская душа»: Сб. поэзии и прозы современных писательниц русской провинции, – С. 6; Раунио М.Л. Как я не стала писательницей // «Мария»: литературный альманах. Петрозаводск, 1990. Выпуск 1, – С.269-270.; Козырева А. В зеркале Евы // Преображение. 1994. №2. – С.171.; Савкина И. Говори Мария! (Заметки о современной женской прозе) // 1996, № 4, – С. 64.; Габриэлян Н. Ева – это значит «жизнь» (Проблема пространства в современной русской женской прозе) // Вопросы литературы. 1996, № 4, – С. 32.; Дарк О. Женские антиномии // Дружба народов. 1991, №4, – С.257-258.; Савкина И. Да, женская душа должна в тени светиться // «Жена, которая умела летать»: Проза русских и финских писательниц. Петрозаводск, 1993, – С. 397.

хусусиятлари ва аёл насри вакиллари бадий дастхатининг бошқа таркибий қисмларида рўёбга чиқарилади.

**«Ҳозирги рус ва ўзбек аёл насрида хотин-қизлар характерлари типологияси»** деб номланган учинчи параграфда рус ва ўзбек аёл насрида хотин-қизлар характерлари типологияси тизимлаштирилган, ушбу континуум бадий асарларида аёл моҳияти намоён бўлишининг турли жиҳатлари таҳлил этилган.

Характер адабиётшуносликнинг асосий категорияларидан бири сифатида, унинг шаклланиши ва мавжудлиги адабиётшуносликка оид қатор жиддий тадқиқотларда ўрганилган<sup>17</sup>. Персонаж – характер – «ўзини ўзи белгилайдиган», бадий матнда тасвирланадиган, умуман ҳаётда ҳам, муайян вазиятда ҳам ўз ролини танлайдиган шахс (С.Бочаров) экани ҳақидаги фикр тўлалигича ишончли аҳамият касб этади.

Аёл насри асарларининг таҳлили бадий тизимларда алоҳида типологик тузилмаларни ажратиб олиш имконини берди. Тизимлаштириш, албатта, буткул умумий қамровни таъминлаёлмайди, муаллифларнинг афзал кўришлари ва оригиналликни истисно қилмайди. Шартли равишда характерларнинг икки типини: ижтимоий-тарихий шарт-шароит ва ўзига хос психологик тузилиш билан белгиланадиган ижтимоий-эпохал ҳамда бадий анъанага бориб тақаладиган адабий типни (Н.Д. Тамарченко концепцияси) ажратиш мумкин. Биринчи типга биз аёл-йиртқич типини<sup>18</sup>, ҳисоб-китобли бизнес-вумен типини<sup>19</sup>, «сотқин-хиёнаткор» типини<sup>20</sup>; «қурбон» типини<sup>21</sup>, «исёнкор» типини<sup>22</sup> киритдик. Иккинчи (адабий – И.Н.) типга – она типини, вафоли ёр типини, «идеал аёл – рафиқа» типини, уй бекаси, рўзғор сариштаси типини; қайта туғилаётган натура типини<sup>23</sup> киритдик.

Аёл насри бадий маконида бир маъноли характерлар йўқ, одатда улар бир неча тип кесишувида яратилади (бу уларни ҳаёт ҳақиқатига яқинлаштиради). Улар негизида асосан, қаердадир кўпроқ, қаердадир камроқ ифодаланган, ўзини қурбон этишга тайёрлик ётади. Аёл насрининг мазмун ифодаловчи ва характер ҳосил қилувчи бош компоненти – муҳаббат. Аёл нима ҳақида ёзмасин, доим муҳаббат ҳақида бўлади.

---

<sup>17</sup>Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества – М., 1979. – С.171.; Бочаров С. Характеры и обстоятельства // Теория литературы: основные проблемы в историческом освещении. Образ, метод, характер. – М., 1962; Гинзбург Л. О литературном герое. Л., 1979; Хализев В. Типическое и характерное // Теория литературы: учебник, – М., 2005 и др.

<sup>18</sup>Токарева В.С. День без вранья: Рассказы и повести. – М.: «Аст издательство», 2008 г.

<sup>19</sup>Щербакова Г. Самая лучшая женская проза. «Вспомнить нельзя забыть». – М.: «ЭКСМО», 2008 г.; Вафо С. Оворанинг курган-кечирганлари. – Т.: «Шарк», 2008 г.

<sup>20</sup>Улицкая Л. Дочь Бухары. Рассказы и повести. – М., 2008 г; Ф. Афруз. Неведомые нам пределы. Современная женская проза Узбекистана. В поисках себя. – Т.: «Тафаккур каноти», 2020. – С. 38. Куролбой кизи З. Солнце на моей стороне // Звезда Востока. – Т., 2020. №1. – С. 85.; Куролбой кизи З. Грех // Звезда Востока. – Т., 2020. №5. – С. 135.; Куролбой кизи З. Достоинство // Звезда Востока. – Т., 2020. №3. – С. 131.

<sup>21</sup>Куролбой кизи З. Женщина // Звезда Востока. – Т., 2012. №1. – С. 118.

<sup>22</sup>Петрушевская Л. Темная судьба. Современная проза. – М.: «Вагриус», 2002 г. – С. 78.; Куролбой кизи З. Ангел зла. - В поисках себя. Современная женская проза Узбекистана. – Т.: «Тафаккур каноти», 2020 г. – С. 292.

<sup>23</sup>Щербакова Г. Самая лучшая женская проза. «Вспомнить нельзя забыть». – М.: «ЭКСМО», 2008 г. – С. 178.

Рус ва ўзбек аёл насрида характерлар уйғун, муайян менталлик билан шартланган ва ўзида у ёки бу маданиятга хос бўлган маълум бир эстетик ва тушунчавий (мазмуний – И.Н.) кодни ўзида мужассамлаштиради.

**«Энг янги аёл насрида фемин дискурси»** номланишдаги учинчи бобда энг янги давр аёл насри тадқиқ қилинган ва фемин дискурс талқинига оид қатор хулосалар чиқарилган. «Гендер» тушунчасининг киритилиши жинснинг табиий ва сунъий жиҳатлари, яъни табиат томонидан яратилган ва жамият томонидан моделлаштирилган жиҳатларини чегаралаш зарурати билан шартланди. Кўплаб тадқиқотчилар ҳақли равишда таъкидлаганидек, адабиётшуносликда гендер тадқиқотлар институализация ва ривожланиш жараёнидадир<sup>24</sup>.

**«Россия ва Ўзбекистон замонавий аёл насрида эркак образи талқини»** номли биринчи параграфда аёл насри асарларида эркак ва аёлнинг инқирозли муносабатлари таҳлили берилган, уйғунсизлик (дисгармония) ҳамда икки томонлама қарама-қаршилик (антагонизм) кўриб чиқилган. Авваллари муваффақиятли тарзда мавжуд бўлган анъанавий никоҳ, ишқий муносабатлар моделлари инқирозли паллага кирди. Ўзаро кўнгил қолишлар, хафагарчиликлар ва эътирозлар даражаси аёл насрида мардоналик ва «эрлик»нинг барқарор одатий стереотипларни бу тушунчаларнинг анъанавий «матрица»ларида қатъий обрўсизлантирилиши ва барбод этилиши, эркак ва аёл ўртасидаги муносабатларнинг анъанавий схемалари синиши кўринишида намоён бўлди. Аёл насри континуумида борлиқ реалликлари билан умумийлиги қолмаган мавжуд маскулин ва фемин моделларнинг инвентаризацияси рўй бермоқда. Адибалар реаллик ва мифология ўртасидаги чегараларни англай туриб, ўз иллюзиялари ва проекцияларини эмас, балки аёлнинг реал, ҳаётда ҳақиқатан мавжуд бўлган ўрнини, жинслар ўртасидаги ўзаро муносабатларни акс эттиришга уринмоқдалар.

**«Замонавий маданиятнинг маскулин тартибини фош қилиш ва феминцентрик мифологияни қайта яратишга уриниш»** номли иккинчи параграфда аёл насри асарлари таҳлилининг, негизида «нафақат эркак ва аёл ўртасидаги биологик фарқлар, балки жамиятнинг бу фарқларга берадиган маданий ва ижтимоий аҳамияти... уларнинг ижтимоий-маданий баҳоланиши ва талқини, шунингдек, мазкур фарқлар асосида ҳукмронлик муносабатлари тизимининг яратилиши муҳимлиги ҳақидаги ғоя»<sup>25</sup> ётган, гендер жиҳатига эътибор қаратилган.

Оила ва, умуман, жамият инқирозидан келиб чиқадиган ўткир психологик муаммоларни ошкор қилган асарларга алоҳида эътибор берилган. Оиланинг кундалик ҳаётидаги ўзгаришлар хотин-қизларнинг гендер вазифаси, унинг оила ва жамиятдаги роли (эркак – жангчи, «ризқ топиб

<sup>24</sup>Охотникова С. Гендерные исследования в области литвед: проблема гендерной поэтики // Электронный источник [http://www.az.ru/womencdlhtml/genderissledovaniya\\_v\\_literature.htm](http://www.az.ru/womencdlhtml/genderissledovaniya_v_literature.htm). Макарова Г. Личность женщины и современность [Электронный ресурс] // Психология. - Режим доступа: <http://psy.rin.ru/article/183/Lichnost-zhenschiny-i-sovremennost.html>.

<sup>25</sup>Пушкарёв Г.А. Типология и поэтика женской прозы: гендерный аспект (на материале рассказов Т.Толстой, Л.Петрушевской, Л.Улицкой) Дисс...канд. филол. наук. – Ставрополь, 2007. – 212 с.

келувчи», аёл – ҳаёт идиши, рўзгор тутувчи) ҳақидаги анъанавий тасаввурлар билан замонавий яшаш тарзи, ижтимоий-маданий ўзгаришлар билан белгиланган янги хулқ-атвор моделлари ўртасидаги низони келтириб чиқарди. Реал ҳаёт талаблари ва янги шарт-шароитлар аввалги ҳаёт тарзи ва иерархия доираларига тўғри келмаяпти ҳамда уларни ичидан емирмоқда. Гендер роль моҳиятига оила ва жамиятдаги анъанавий қарашларнинг ушбу оғриқли синиш жараёни, муносабатлар, меъёрлар ва стандартларнинг глобаллашган дунёда мустаҳкам ўрнашаётган янги тизими босими таъсирида аста-секин трансформацияланиб, XXI аср рус ва ўзбек аёл насрида марказий ўрин эгаллади.

**«Ҳозирги рус ва ўзбек аёл насрида феминоцентрик мистик реаллик»** деб номланган учинчи параграфда аёл насрида мифологик ва мистик мотивлардан фойдаланилган ҳолда яратилган феминоцентрик олам кўриб чиқилган. Бу олам ёзувчи аёлларнинг, оламнинг ўзгача, янги, ўзида дунёнинг аёл томонидан кўрилиши ва англанишини мужассамлаштирадиган, идеалга яқинлаштирилган хос манзарасини қайта яратиш учун, ижтимоий-тарихий ва вақт-макон доираларидан чиқишга интилиши билан белгиланади.

Абадий ҳаёт, мангулик ва инсон руҳининг қайта туғилиши ҳақидаги фикрлар замонавий Россия ва Ўзбекистон аёл насрининг ёрқин вакиллари Л. Петрушевская, Л. Улицкая, Ф. Афрўз, С. Вафо ижодида ўз ифодасини топган.

Стереотипларни қайта кўриб чиқишнинг маскулин дунёнинг патриархат тартибларига қарши норозилик сифатида юзага келган, ижтимоий ва маданий шартланган зарурати мифларга мурожаат этишига олиб келди. Маълумки, замонавий маданиятда мифологик тасаввурлар янги ижтимоий-маданий ва тарихий вазиятга мослашиб, трансформацияланади. Мифнинг трансформацияланиш хусусияти унинг ранг-баранг муаллифлик талқинларини келтириб чиқарувчи қайта долзарблашуви ва ижодий қайта англанишига кўмаклашади.

## ХУЛОСА

1. XX охири – XXI аср бошларида рўй бераётган ижтимоий-сиёсий ва ижтимоий-маданий ўзгаришлар, бадий даврлар алмашинуви, ёзувчилар ижодий онгининг эволюцияси, санъат олдига қўйилган янги вазифалар барқарор ижтимоий-маданий феномен – ўзига хос мазмуний ва шаклий хусусиятларига эга бўлган, оламни хотин-қизлар психологияси, физиологияси, ижтимоий ва маданий тажрибасини ҳисобга олган ҳолда дунёни хотин-қизларча идрок этиш призмаси орқали акс эттирадиган аёл насрининг юзага келишини белгилаб берди. Бадий ижоднинг ушбу алоҳида типи ҳам рус, ҳам ўзбек адабиётида ўз ифодасини топди, бунда ижтимоий-тарихий, ижтимоий-маданий ва миллий хусусиятлар билан белгиланган ўз нозик томонлари ва акцентларига эга бўлди.

2. Икки даражали бадий тизим: поэтика ва категорияларнинг психологик мажмуаси призмасида аёл насрида инсон ва олам шахсий-

муаллифлик концепцияларини қиёсий-типологик ўрганиш контекстида рус ва ўзбек аёл насри учун умумий бўлган, турли давлатларнинг ижтимоий-маданий ва миллий омиллари билан белгиланган бадиий-эстетик ва жанрга оид хусусиятлар ифодаланди.

Аёл насри асарларининг ўзига хос хусусиятлари аёл муаллифлиги, «аёлга хос» тематика ва проблематика (одатда, ечимлар мавжуд эмас, асосий эътибор муаммони тадқиқ қилишга қаратилади); сюжетнинг алоҳида, кўпроқ, ёпиқ модель бўйича ташкил қилиниши фарқлаб туради. Сюжетнинг асосида, одатда, кўп йўналишли маиший воқеа, очиқ ниҳояли, ҳодисаларнинг баёни, таҳлили ва изоҳланиши бирлаштирилган, ретроспекция, сюжетдан ташқари элементлардан фойдаланган ҳолда. Аёл насрига, шунингдек, юқори даражали публицистиклик, экспрессивлик, фактографиклик («қатъий реализм» – натурализм); «аёлга хос» бадиий дастхат; ўзига хос жанр афзал кўрилишлари (қисса, ҳикоя, новелла, адабий миниатюра, муаллифлик жанр тузилмалари, кам ҳолларда роман) хосдир. Айрим тадқиқотчилар, шунингдек, аёл насрининг тажовузкорлигини ҳам қайд этадилар.

3. Шу билан бирга рус аёл насри дунёнинг аёл нигоҳидаги манзарасини мамлакатнинг умумий адабий «пейзаж»ига қўшилганлигини намойиш этади, ўзбек адабиёти учун эса бу бадиий адабиётнинг янги, анча сезиларли қатлами бўлиб, у эндигина институционаллашмоқда.

Ўзбек аёл насри ҳодисаларни воқеликка максимал яқин тасвирланиши, боши берк вазиятларнинг таҳлил ва, улардан чиқиш йўлларининг мутлақо йўқлиги билан тавсифланади. Ўзбек аёл насри қаҳрамонлари, одатда, ўзининг фақат аёл сифатида табиий вазифаларида намоён бўладиган: оналар, рафиқалар, суюклилар, келинлар ва бошқа ўзларининг уларни ташқи бўронлар ва ларзага келишлардан ҳимоялай олмайдиган микроламида (кўпроқ оилавий) яшайдиган хотин-қизлардир.

4. Рус ва ўзбек аёл насри поэтикасининг кўриб чиқилган мазмуний-тузилмавий компонентлари шуни кўрсатадики, дунёни эстетик идрок этишининг ўзига хос тизими дунёнинг бадиий манзараси ўзига хослиги, характерлар типологияси ва махсус ижодий дастхатни белгилайди.

Аёлга хос дунё манзарасининг асосини муаллифлик тавсифларини (универсаллик ва миллийлик) гавдалантирадиган дунёни муаллифлик идроки ва бу идрок билан белгиланган, лисоний матони борлиқ образгача юксалтирадиган концептосфера ва хронотоплар ташкил қилади. Рус ва ўзбек аёл насри асарларидаги умумийлик уларда шахснинг олам, муҳит ёки ўзи билан уйғун эмаслиги акс эттирилиши ҳисобланади.

Дунёнинг гендер бадиий манзарасининг кўплаб концептлари қайта англанади, асосан, салбий руҳдаги янги мазмун билан тўлдирилади, масалан, хотиржамлик, кўнгил ором топадиган макон функцияли «уй» зўрлик функциясини, квартира - аёл кулфатлари функциясини касб этади ва ҳоказо.

Макон-замон образлилиги эмоционал ва қадриятли бўёқдорлик касб этади.

5. Аёл дастхатининг бадиий ўзига хослиги белгилари қуйдагилар: услубнинг юқори даражада публицистиклиги; эссеизм (муаммонинг мустақил талқини); аёл қалбининг чуқурлаштирилган, батафсил тадқиқи;

интертекстуаллик; матннинг мазмун майдонини кенгайтирадиган иллюзияларнинг кўплиги; сюжетнинг ўзига хос ташкил қилиниши (кўп йўналишлилик, ёпиқ модель, сюжетдан ташқари элементларнинг киритилиши, фикрлар ва «овозлар»нинг кўшилиб кетиши, одатда, яширин муаллифлик позицияси); кўпинча, ўзига хос код вазифасини бажарадиган юқори даражада информативликка эга сарлавҳалар; мураккаб хаотик воқеликнинг кўп қиррали манзарасини қайта яратиш имконини берадиган монтажли композициядан фойдаланиш ва, албатта, аёлга хос абадий муаммоларга мурожаат қилиш: «севилмаслик зулмати», муҳаббат, оила ва фарзандлар, амалга ошмаган оналик ва ш.к.

6. Бадиий матнлар таҳлили аёл насрида характерларнинг уларнинг психологик, ахлоқий, ижтимоий ва миллий табиатини синтезлайдиган иккита типини шартли типологик равишда ажратиб кўрсатиш имконини берди: ижтимоий-тарихий шарт-шароит белгиланган ижтимоий-эпохал ҳамда бадиий анъаналарга бориб тақаладиган (Н.Д. Тамарченко концепцияси) адабий типни.

Биринчи типга биз аёл-йиртқич типини, «сотқин-хиёнаткор» типини, «исёнкор» типини, «қурбон» типини, иккинчи типга эса вафоли ёр типини, «идеал аёл-рафиқа» типини, уй бекаси-рўзгор сариштаси типини; она типини киритдик.

Рус ва ўзбек аёл насрида хотин-қизлар характерлари уйғунлашган ҳамда у ёки бу маданиятга хос эстетик ва мазмуний кодни ўзида мужассамлаштиради. Одатда, характерлар бир неча тип кесишувида яратилади, бу уларни ҳаётий ҳаққонийлигини таъминлайди.

7. Аёл насри ўз нигоҳида дунёни унинг стереотиплари ва стандартлари билан кўришидаги тубдан фарқлар ҳақида баён қилиб, адабиётда феминизмни унинг гуманитар аспектида рўёбга чиқарди. У жинс, эркак ва аёлнинг идентификацияси ва уларнинг умуммаданий макондаги ўрни муаммоларига янги ёндашувларни юзага келтирди, жинслар ўртасидаги ўзаро ҳамкорликни акс эттирадиган ижтимоий-маданий конструктни қайта кўриб чиқди, қайта конструкциялади, эркак образини, унинг маънавий заифлиги ва ахлоқий нуқсонлари кўрсатиб, янгича талқин этди, «эркаклик/аёллик» оппозициясини қайта англаб, мажбурий маскулинлаштиришнинг фожеавий вазияти ҳам эркаклик ибтидосини, ҳам аёллик ибтидосини ҳалок этишини аниқлади.

8. Аёл насри, замонавий маданиятдаги маскулин тартибни фош эта туриб, маскулин ижтимоий мафкурага нисбатан ўзига хос маданий-мафкуравий оппозицияга айланиб бормоқда. Аёл билан патриархат қадриятлар олами ўртасидаги низони муаллифлар, фемиоцентрик ва мифологик воқеликка мурожаат қила туриб, мукамал аёл оламини конструкциялаш ва хотин-қизларни азалдан қизиқтириб келган «Ким учун ва нима учун яшяпсан, аёл?» деган саволга жавоб беришга урина туриб, ҳал қилишга уринади. Аёл насрининг бир-биридан жуда узоқ ва ғайриоддий воқеа ва образлар тизими: «Муҳаббат учун, инсон насрини давом эттириш учун, ўз табиий вазифамни бажариш учун» деган бир маъноли жавобга олиб келади. Мана шунинг ўзи аёллик бахти формуласининг узвий, ажралмас қисмидир.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01  
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ УЗБЕКСКОМ  
ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ МИРОВЫХ ЯЗЫКОВ**

---

**УЗБЕКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ МИРОВЫХ  
ЯЗЫКОВ**

**ИБРАГИМОВА НАРГИЗА МАРАТОВНА**

**ПОЭТИКА ЖЕНСКОЙ ПРОЗЫ В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ И  
УЗБЕКСКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ**

**10.00.06 – Сравнительное литературоведение, сопоставительное  
языкознание и переводоведение**

**АВТОРЕФЕРАТ ДИССЕРТАЦИИ  
ДОКТОРА ФИЛОСОФИИ (PhD) ПО ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ**

**ТАШКЕНТ – 2022**

**Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована в Высшей аттестационной комиссии при Кабинете Министров Республики Узбекистан за B2020.1.PhD/Fil91.**

Диссертация выполнена в Узбекском государственном университете мировых языков.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекский, русский, английский резюме)) размещен на веб-странице Научного совета по адресу ([www.uzswlu.uz](http://www.uzswlu.uz)) и на информационно-образовательном портале «ZiyoNet» по адресу ([www.ziyo.net](http://www.ziyo.net)).

**Научный руководитель:** **Миркурбанов Насирулла Мирсултанович**  
кандидат филологических наук, доцент

**Официальные оппоненты:** **Содиков Зоҳиджон Яқубжанович**  
доктор филологических наук, доцент

**Умурова Гузаль Хатамовна**  
доктор филологических наук, доцент

**Ведущая организация:** **Ташкентский государственный педагогический университет**

Защита диссертации состоится «\_\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 года в \_\_\_\_\_ часов на заседании Научного совета DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01 по присуждению ученых степеней при Узбекском государственном университете мировых языков (Адрес: 100138, город Ташкент, Учтепинский район, улица Кичик халка йули, дом 21А. Тел.: (+99871) 230-12-91; факс: (+99871) 230-12-92; e-mail: [uzswlu\\_info@mail.ru](mailto:uzswlu_info@mail.ru))

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Узбекского государственного университета мировых языков (зарегистрирована № \_\_\_\_\_). (Адрес: 100138, город Ташкент, Учтепинский район, улица Кичик халка йули, дом 21А. Тел.: (+99871) 230-12-91; факс: (+99871) 230-12-92.)

Автореферат диссертации разослан «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 года.

(Реестр протокола рассылки № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 года).

**Г.Х. Бакиева**

Председатель Научного совета по присуждению ученых степеней, д.ф.н., профессор

**Х.Б. Самигова**

Ученый секретарь Научного совета по присуждению ученых степеней, д.ф.н., доцент

**Ж.А. Якубов**

Председатель Научного семинара при Научном совете по присуждению ученых степеней, д.ф.н., профессор

## ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора философии (PhD))

**Актуальность и востребованность темы диссертации.** Одной из актуальных и востребованных проблем мирового литературоведения в настоящее время является сопоставительное изучение процессов, происходящих в национальных литературах, что позволяет выявить и объяснить как общие тенденции развития мировой литературы в целом на современном этапе, так и многие процессы, происходящие в национальных литературах. Творческие искания, взаимодействие и взаимообогащение национальных литератур, в частности, русской и узбекской, является актуальным и эффективным направлением в развитии литературоведения, решение этих проблем позволяет определить основные направления развития литературы, провести компаративные исследования, описать поэтику женской прозы как особого феномена в русской и узбекской литературах.

В мировом литературоведении проводятся фундаментальные исследования «женской прозы». Естественно, изучение женской прозы различными исследовательскими методами современного литературоведения, и формулировка литературоведческих дефиниций имеет теоретическое и практическое значение. Фундаментальными проблемами философии, эстетики, искусства и литературоведения являются вопросы пространства и времени. Представление об изменении пространства и времени связано с процессом познания и его развитием, что отражает эволюцию художественного мышления, что важно для пояснения проблем художественного мышления, пространства и времени в каждую историческую эпоху.

В современной литературе нашей страны, в частности, в прозаических произведениях, широко представлено творчество женщин-писательниц и проблемы осознания ими пространственно-временного континуума. Особое внимание уделяется «совершенствованию системы социально-правовой поддержки женщин, защиты материнства, отцовства и детства, повышению общественной и социально-политической активности женщин наравне с мужчинами»<sup>1</sup>. Стимулирование научно-исследовательской работы и совершенствование инновационной деятельности являются приоритетными направлениями в государственной программе Стратегии действий, обуславливают создание дополнительных возможностей для дальнейшего развития литературоведения и проведения глубоких исследований в данной сфере.

Данное исследование направлено на реализацию задач, обозначенных в Указе Президента Республики Узбекистан № УП-4947 «О стратегии действий по дальнейшему развитию Республики Узбекистан» от 07 февраля 2017 года, в Постановлении Президента Республики Узбекистан № ПП-2909 «О мерах по

---

<sup>1</sup> Указ Президента Республики Узбекистан от 2 сентября 2019 года № ЗРУ-562 «О гарантиях равных прав и возможностей для женщин и мужчин».

[https://nrm.uz/contentf?doc=598778\\_o%E2%80%98zbekiston\\_respublikasining\\_02\\_09\\_2019\\_y\\_o%E2%80%98rq-562-son\\_hotin-qizlar\\_va\\_erkaklar\\_uchun\\_teng\\_huquq\\_hamda\\_imkoniyatlar\\_kafolatlari\\_to%E2%80%98g%E2%80%98risidagi\\_qonuni\\_\(qonunchilik\\_palatasi\\_tomonidan\\_17\\_08\\_2019\\_y\\_qabul\\_qilingan\\_senat\\_tomonidan\\_23\\_08\\_2019\\_y\\_maqullangan\)&products=1\\_vse\\_zakonodatelstvo\\_uzbekistana](https://nrm.uz/contentf?doc=598778_o%E2%80%98zbekiston_respublikasining_02_09_2019_y_o%E2%80%98rq-562-son_hotin-qizlar_va_erkaklar_uchun_teng_huquq_hamda_imkoniyatlar_kafolatlari_to%E2%80%98g%E2%80%98risidagi_qonuni_(qonunchilik_palatasi_tomonidan_17_08_2019_y_qabul_qilingan_senat_tomonidan_23_08_2019_y_maqullangan)&products=1_vse_zakonodatelstvo_uzbekistana)

дальнейшему развитию системы высшего образования» от 20 апреля 2017 года, УП-5847, «Об утверждении концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года» от 08 октября 2019 года, в Законе Президента Республики Узбекистан № ЗРУ-561 от 2 сентября 2019 года «О защите женщин от притеснения и насилия» и № ЗРУ-562 «О гарантиях равных прав и возможностей для женщин и мужчин».

**Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики.** Исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий Республики Узбекистан «Способы формирования и реализации системы инновационных идей по социальному, правовому, экономическому, культурному и духовному развитию информационного общества и демократического государства».

**Степень изученности проблемы.** В мировом и русском литературоведении сформировался довольно широкий круг работ, посвященных проблемам «женской прозы»<sup>2</sup>, но лишь в немногих из них рассматривается взаимодействие и взаимовлияние национальных литератур, делается сравнительно-сопоставительный анализ женской прозы в национальных литературах. Недостаточно глубоко и полно в сопоставительном плане исследованы вопросы поэтики женской прозы, своеобразия структурно-содержательных компонентов, типологии женских характеров, интерпретации фемининного дискурса. Совершенно не исследовано взаимодействие русской и узбекской женской прозы.

В узбекском литературоведении термины «женская проза» и «типология женской прозы» до настоящего времени используются довольно осторожно и редко. Наблюдения и сравнительно-сопоставительный анализ отдельных произведений женской прозы нашли свое отражение в научных статьях таких литературоведов, как Н.М. Миркурбанов<sup>3</sup>, С.Э. Камилова<sup>4</sup>, О.Ч. Хегай<sup>5</sup>, Н.А. Давшан<sup>6</sup>, Ш. Холмирзаев<sup>7</sup>, У. Норматов<sup>8</sup>, К. Йулдошев<sup>9</sup>, Х. Достмухаммад<sup>10</sup>.

---

<sup>2</sup>Бутенина Е.М. Гибридная идентичность как литературная проблема. На материале китайско-американской женской прозы XX века. Дисс. ... канд. филол. наук. – М., 2006 г. – 290 с.; Воробьева Н.В. Женская проза 1980-2000-х годов: динамика, проблематика, поэтика. Дисс. канд. филол. наук. – П., 2006г. – 280 с.; Горбунова Н.И. Художественная структура персонажей в современной немецкой женской прозе. Дис. ... канд. филол. наук. – С-П., 2010 г. – 280 с.; Пастухова Е.Е. Русская женская проза рубежа XX – XXI веков в осмыслении отечественной и зарубежной литературной критики. Дис. ... канд. филол. наук. – С., 2010 г. – 298 с.; Пензина О.В. Женская проза второй половины XIX века: гендерный аспект авторства. Дисс. ... канд. филол. наук. – М., 2009 г. – 290 с.; Пеха М.П. Проблема характера в современной иронической прозе: (Ф.И. Искандер, В. Токарева, В. Шукшин). Дисс. ... канд. филол. наук. – О., 1992 г. – 290 с.; Писаревская Г.Г. Проза 80-90-х годов. Л. Петрушевская и Т. Толстая. Дисс. ... канд. филол. наук. – М., 1992 г. – 290 с.; Пушкарь Г.А. Типология и поэтика женской прозы: гендерный аспект (на материале рассказов Т. Толстой, Л. Петрушевской, Л. Улицкой). Дисс. ... канд. филол. наук. – С., 2007 г. – 320 с.; Ровенская Т.А. Женская проза конца 1980-х начала 1990-х годов (проблематика, ментальность, идентификация). Дисс. ... канд. филол. наук. – М., 2001 г. – 320 с.; Фатеева Н. Современная русская «женская» проза: способы самоидентификации женщины как автора. Дисс. ... докт. филол. наук. – М., 2004 г. – 290 с.; Широкова Е.В. Художественные эксперименты в русской женской прозе конца XX века. Поэтика языка и времени. Дисс. ... канд. филол. наук. – И., 2005 г. – 290 с.;  
СМ. – <http://www.dissercat.com> – Каталог диссертаций по женской прозе.

<sup>3</sup>Миркурбанов Н.М. / Ибрагимова Н.М. К вопросу о тематической и образно-стилевой близости русской и узбекской прозы женщин-писательниц. – М.: Фонд «Просветитель», 2020. – С.321.

<sup>4</sup>Камилова С.Э. Развитие поэтики жанра рассказа в русской и узбекской литературе рубежа XX-XXI веков. Автореф. дисс. ... докт. филол. наук – Т., 2016. – С. 25.

Определенный интерес представляет ряд диссертационных работ, посвященных творчеству представительниц узбекской женской прозы и исследованию новейшего литературного процесса Узбекистана, в которых рассматриваются общие проблемы, анализируется творчество отдельных представительниц женской прозы и современные тенденции развития литературы. Таких работ немного, в основном они посвящены творчеству известных прозаиков: Ф. Афруз, З. Куролбой кизи, Ш. Исаханова, С. Вафо, М. Курбанова и др.<sup>11</sup> В этих работах, как правило, недостаточно внимания уделяется вопросам типологической общности и национальной специфики женской прозы, особенностям творческого почерка женщин-писательниц, проблемам взаимовлияния и взаимообогащения литератур. Отсутствие в литературоведческой науке и критике многоаспектной, системной и глубокой оценки произведений представительниц женской прозы, а также назревшая необходимость исследования проблем творческого освоения ими традиций мировой и русской литературы актуализирует данное научное исследование.

Представленная работа – попытка аргументированно обосновать художественно-эстетическое и жанровое своеобразие женской прозы как социокультурного феномена, со своим особым арсеналом специфических факторов: гендерная художественная картина мира, разоблачение маскулинного порядка в современном обществе, особые приёмы и средства отражения жизни, нашедшие отражение в произведениях современных женщин-писательниц.

**Связь темы диссертационного исследования с планами научно-исследовательской работы высшего образовательного учреждения, где выполнена диссертация.** Диссертационное исследование тесно связано с научными изысканиями Узбекского государственного университета мировых языков, комплексными темами, разрабатываемыми кафедрой русской и зарубежной литературы: «Актуальные проблемы современного литературоведения», «История русской литературы XX века», «Современный литературный процесс», «Литература народов СНГ».

**Целью исследования** является раскрытие типологической общности и национального своеобразия русской и узбекской женской прозы как литературного феномена, продиктованного временем.

---

<sup>5</sup>Хегай О.Ч. Типологическое пространство женских образов в художественной системе Г. Щербаковой. // Материалы ежегодных Виноградовских чтений в Узбекистане. – Т., 2009. – С. 380.

<sup>6</sup>Давшан Н.А. Проблематика русской женской прозы Узбекистана. // Концептуальные проблемы мировой литературы и лингвистики в социокультурном пространстве XXI века: теория, методология, практика. – Т., 2009.

<sup>7</sup>Норматов У. Нафосат гурунглари. – Т.: «Мухаррир», 2010. – С.360.

<sup>8</sup>Курбанова М. Мухаббат мавсуми. («Такдим». Ш. Холмирзаев). – Т.: «Шарк», 2003. – С. 45.

<sup>9</sup>Йулдош К. Ёник суз. Великие прорывы в малом жанре. – Т.: «Янги аср авлоди», 2006. – С. 130.

<sup>10</sup>Куролбой кизи З. Ёвузлик фариштаси. («Желание и вера». Х. Дустмухаммад) – Т.: «Янги аср авлоди», 2005.

<sup>11</sup>Кенжаева П.У. Хозирги узбек хикояларида кахрамон рухиятини тасвирлаш тамонлари. Филол. фан. номз. дисс. ... автореф. – Т., 2008.; Дустмухаммад Х. Хозирги ўзбек хикоячилигида бадий тафаккурнинг янгиланиши. Филол. фан. номз. дисс. ... автореф. – Т.: НУУз. 1995. – 22 б.

### **Задачи исследования:**

изучить, систематизировать существующие исследования по проблемам женской прозы в литературной критике России и Узбекистана;

сформулировать своё понимание «женской прозы» как социокультурного феномена в современной русской и узбекской литературах;

обозначить художественно-эстетическое и жанровое своеобразие женской прозы;

исследовать тематическое пространство современной русской и узбекской женской прозы.

обозначить своеобразие художественной картины мира в женской прозе России и Узбекистана;

исследовать типологию женских характеров в континууме современной русской и узбекской женской прозы;

изучить и описать художественную интерпретацию образа мужчины в женской прозе России и Узбекистана;

исследовать разоблачение маскулинного порядка в современном обществе и попытку воссоздания феминистической реальности в русской и узбекской литературах.

**Объектом исследования** являются произведения наиболее значимых представительниц русской и узбекской женской прозы конца XX – начала XXI вв. в России: Л. Петрушевской, Л. Улицкой, В. Токаревой, С. Василенко; в Узбекистане: Ш. Исахановой, Ф. Афруз, З. Куролбой кизи, С. Вафо, Ж. Эргашевой, Д. Саидовой, М. Курбановой.

**Предмет исследования** – выявление типологической общности и специфики женской прозы в русской и узбекской литературах, соотношения национального менталитета и гендерной идентичности, наличия общих закономерностей.

**Методы исследования.** Методология данного исследования определяется совокупностью сравнительно-типологического, структурно-семантического методов, принципов герменевтики, *feminist literary approach* и *mythological literary approach* и приёмов комплексного литературоведческого анализа художественного текста (лексико-семантический, лингвостилистический, контекстуальный).

**Научная новизна исследования** заключается в следующем:

впервые дано обоснование женской прозы как социокультурного феномена в русской и узбекской литературах, исследовано своеобразие художественного отображения жизни с точки зрения женщины, дано описание женских характеров, их человеческих качеств, показаны формы, способы раскрытия писательницами диалектики души героинь специфическими средствами женской прозы;

путём компаративного метода исследования раскрыто своеобразие русской и узбекской женской прозы, обозначена специфика структурно-содержательных компонентов произведений: художественная картина мира, типология женского характера, тематические особенности, своеобразие женской судьбы, пробуждение самосознания, обстоятельства, формирующие характер;

раскрыто и описано своеобразие отражения в женской прозе мужской сущности, какой представлялась она женщинам-писательницам, творчески переосмысленной, представляющей обобщённый образ современного мужчины; отражена специфика художественной интерпретации мужского образа; описано разоблачение маскулинного порядка современной культуры и создание в континууме современной русской и узбекской женской прозы феминистической мистической реальности, противопоставленной современному миру;

доказано, что особенности женского характера обусловлены концептосферой и хронотопом, определяемыми авторским восприятием мира; русская женская проза в большей степени отражает социальное положение женщины, а узбекская – бытовой статус: женщины-матери, жены, возлюбленной и невесты.

**Практические результаты исследования.** Материалы, наблюдения и выводы исследования позволяют констатировать, что:

дополнена методологическая база изучения типологии современной женской прозы;

впервые введены в научный обиход и проанализированы многие произведения узбекской женской прозы;

обосновано появление нового типа героя (образ героя-мужчины и героини в женской прозе);

разработана целостная картина параллельного развития женской прозы, взаимовлияния и взаимопроникновения русской и узбекской литератур;

обосновано использование понятия «гендер» при анализе художественных текстов современной женской прозы;

**Достоверность результатов исследования** подтверждается применением подходов, методов, сведений, полученных из научных и художественных источников; обоснованностью проведенного литературоведческого анализа произведений узбекской и русской женской прозы с использованием сравнительно-исторического и структурно-семантического методов; внедрением в практику выводов и рекомендаций; подтверждением полученных результатов полномочными структурами.

**Научная и практическая значимость результатов данного исследования** обеспечивается тем, что наблюдения и выводы, содержащиеся в нём, дают возможность системно, с учетом междисциплинарных связей определить параметры нового аспекта литературоведческих исследований феномена «женская проза» в узбекской литературе, использовать материалы в лексикографической практике (при составлении словарей, справочников, семинариев по творчеству отдельных писателей), а также в практике художественного перевода.

Материалы и выводы диссертационного исследования могут быть использованы при разработке общих курсов лекций и семинарских занятий по современной русской и узбекской литературе в вузах, колледжах, лицеях и общеобразовательных школах; при разработке спецкурсов и спецсеминаров

по женской прозе в русской и узбекской литературах, а также по литературоведческому анализу художественного текста.

**Внедрение результатов исследования.** Результаты, полученные в процессе исследования типологической общности и национального своеобразия русской и узбекской женской прозы как литературного феномена нашли внедрение:

теоретические положения и выводы диссертации о художественной картине мира в русской и узбекской литературах, структурно-содержательных компонентах, типологии женского характера, художественно-эстетических и жанровых предпочтениях представительниц женской прозы (Жамиля Эргашева, Фариды Афруз, Зульфия Куролбой кизи, Саломат Вафо, Дильбар Саидова и др.) использованы в реализации научно-исследовательского проекта ФА-А1-Г006 «Қорақалпоқ халқ кўшиқларининг текстологик таҳлили ва нащрга тайёрлаш (Справка № 340/1 Каракалпакского научно-исследовательского института гуманитарных наук от 10 ноября 2021 года). В результате представленные наблюдения и выводы нашли своё отражение и реализацию при изучении феминистской мистической реальности в континууме каракалпакской литературы;

обоснованные выводы диссертации о женской картине мира, концептосфере и хронотопе, определяемых авторским восприятием мира, использованы в рамках фундаментального проекта ФА-Ф-1-005 «Қорақалпоқ фольклори ва адабиёти тарихи тадқиқи» (Справка № 340/1 Каракалпакского научно-исследовательского института гуманитарных наук от 10 ноября 2021 года). Научные выводы относительно феминистской мистической реальности в континууме современной русской и узбекской женской прозы, её соотношения с фольклором и современной литературой Каракалпакии послужили теоретическому обогащению фольклорного дискурса;

обозначены и внедрены в практику обучения переводу в переводческом семинаре молодых учёных при Союзе писателей РУз, такие понятия, как «женская проза», «женский почерк», «эволюция феминизма», «феминный дискурс», «маскулинный порядок», «феминистская реальность (мифология)», разработанные в диссертации (практический проект Союза писателей Республики Узбекистан. Справка № 01-03/118 от 20.01.2022г.). Данные термины и понятия необходимы при изучении современного литературного процесса Узбекистана и при подготовке специалистов-переводчиков. Кроме того, исследована и аргументированно описана национальная специфика узбекской женской прозы, что совершенно необходимо учитывать при переводе (анализ произведений Зульфии Куролбой кизи «Грех» и «Солнце на моей стороне», опубликованных в журнале «Звезда Востока» (Справка № 1/15 от 19.04.2021 г.).

**Апробация результатов исследования.** Основные результаты исследования были апробированы на 7 научно-практических конференциях (4 международных, 3 – республиканских).

**Публикация результатов исследования.** Всего по теме диссертации опубликовано 15 научных работ, в том числе 8 статей в научных изданиях,

рекомендованных Высшей аттестационной комиссией Республики Узбекистан для публикации основных научных результатов докторских исследований: 4 – республиканских и 4 – в зарубежных журналах.

**Структура и объем диссертации.** Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения и библиографического списка. Текст диссертации изложен на 156 страницах.

## ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

**Во введении** определяются актуальность и востребованность темы исследования, её связи с приоритетными направлениями науки и технологий Республики Узбекистан, показаны изученность проблемы, цели и задачи, объект и предмет исследования, определена методология исследования научная новизна и практические результаты, обоснованы достоверность, научно-теоретическая, практическая значимость полученных результатов, раскрывается степень разработанности проблемы, дан обзор научных исследований по теме диссертации, дана информация по реализации на практике и апробации результатов исследования, структуре и объёме диссертации.

В первой главе **«Женская проза как художественный феномен современной русской и узбекской литератур»**, состоящей из трех параграфов, дан обзор дефиниций феномена «женская проза» в современном литературоведении России и Узбекистана, проанализирована эволюция женской прозы и её отражение в русской литературной критике, выявлены и обозначены основные тенденции развития современной женской прозы России и Узбекистана рубежа XX-XXI веков.

В первом параграфе **«Женская проза в контексте современного литературного процесса»** женская проза представлена как устойчивый, социокультурный феномен, признанный читателем и литературной критикой и обладающий специфическими содержательными и формальными особенностями. Опираясь на выводы и наблюдения исследователей женской прозы России<sup>12</sup>, данное явление определяется как литература созданная женщинами и о женщинах. Художественный мир, воссозданный в женской прозе, подан сквозь призму женского восприятия с учетом женской психологии, физиологии, национального менталитета социального и культурного опыта.

Впервые в литературоведении Узбекистана был проведен сравнительно-типологический анализ произведений представительниц современной женской прозы России и Узбекистана: С. Василенко<sup>13</sup> и С. Вафо<sup>14</sup>. Был

---

<sup>12</sup>Андреева И. Женская логика. Сб. Женской прозы. Современник. – М., 1989.; Абашева М. «Чистенькая жизнь не помнящих зла» // Литературное обозрение, 1992 г., № 5-6, – С.9; Андреева И. «Женская логика» Сб. Женской прозы. Современник. М., 1989.; Арбатова М. Женская литература как факт состоятельности отечественного феминизма // Преображение. – М., 1995. – № 3; Ажгихина Н. Новые амазонки изящной словесности // Преображение. – М., 1995. № 3; Басинский П. Позабывшие добро? Заметки на полях «новой женской прозы» // Литературная газета. – М., 1991.; Габриэлян Н. Ева - это значит «жизнь»: проблема пространства в современной русской женской прозе // Вопросы литературы. 1996. Вып. 4; Габриэлян Н. Взгляд на женскую прозу // Преображение. – М., 1993. №1; Габриэлян Н. Проблема пространства в современной русской женской прозе) // Вопросы литературы. – М., 1996. № 4.

<sup>13</sup>Василенко С. Хрюша // Новый Мир. – М., 1997. №9 – С. 69.

исследован концепт **«материнства»**, занимающий центральное место в «женской прозе».

Во втором параграфе **«Художественно-эстетическое и жанровое своеобразие женской прозы»** обозначена художественно-эстетическая специфика женской прозы и её жанровое многообразие, что выделило её в особый пласт в современном литературном пространстве. Терминологический ряд современных литературоведческих словарей пополнился такими определениями, как «женский детектив», «женское фэнтези», «женский сентиментальный роман», авторские жанровые образования (новые или трансформированные). Этот особый тип художественного творчества нашел воплощение не только в русской литературе, но и в литературах всего постсоветского пространства (в частности, в современной узбекской литературе). Женская проза разных стран отличается своими нюансами и акцентами, обусловленными социально-историческими, социокультурными и национальными особенностями развития народов.

В третьем параграфе **««Женская проза» в зеркале современной литературной критики России и Узбекистана»** рассмотрены исследования посвящённые женской прозе в литературной критике России и Узбекистана. В российском литературоведении термин «женская проза» утвердился уже в 80-е годы XX столетия, в Узбекистане же научное осмысление этого важного пласта литературы (процесс формирования которого ещё не завершён) находится лишь в стадии становления. Серьёзных исследований, посвящённых конкретно женской прозе практически нет, правда, попытки теоретического осмысления отдельных проблем этого литературного феномена наблюдаются в научных трудах узбекистанских литературоведов, исследующих современный литературный процесс. Чаще всего научные воззрения узбекских исследователей, связанные с особенностями женской прозы, находят отражение в выступлениях и докладах на научных конференциях в статьях и интервью литературных критиков и писателей.

Во второй главе диссертационного исследования **«Своеобразие структурно-содержательных компонентов поэтики русской и узбекской женской прозы»** анализируются произведения современной женской прозы России и Узбекистана. Глава состоит из трех параграфов. «Женская проза» рассматривается как особая система эстетического мировосприятия, обуславливающего структурно-содержательные особенности произведений этого континуума: своеобразие художественной картины мира, типологию характеров, особый творческий почерк.

В первом параграфе **«Художественная картина мира в женской прозе России и Узбекистана»** исследована художественная картина мира в антропоцентрическом аспекте как один из компонентов, определяющих специфику «женской прозы», возникновение и существование которой продиктованы временем и пространством, особой гендерной и социальной ролью женщины, а своеобразие детерминировано особым «женским»

---

<sup>14</sup>Вафо С. Потерянная // Звезда Востока. – Т., 2021. №1 – С. 85.

мировосприятием, женским взглядом на традиционные общечеловеческие проблемы (жизнь и смерть, чувство и долг, человек и мир, семейные отношения, дети и родители (дочки-матери), мечта и действительность, любовь и счастье, личность и общество и пр.)

Авторская картина мира в женской прозе – это воплощение индивидуально-авторского восприятия мира, базовых авторских характеристик и универсального и национального. Это один из основополагающих компонентов, определяющих специфику всякого континуума литературы, в данном случае – «женской прозы». Авторы произведений женской прозы<sup>15</sup> – своего рода ретрансляторы особого мировосприятия, женского взгляда на частные и общечеловеческие проблемы, продиктованные временем и пространством.

Как социокультурный феномен, продиктованный временем и пространством, женская проза вошла в литературу со своим арсеналом специфических факторов: своими задачами, гендерной художественной картиной мира, своеобразными художественными средствами и приёмами отображения мира. Анализ произведений узбекской и русской женской прозы выявил такие её качества, как «агрессивность» (О. Дарк, П. Басинский, М. Раунио), натурализм (А. Марченко, П. Басинский, Н. Габриэлян, К. Йулдошев, Х. Дустмухаммад), стремление максимально отобразить многогранную женскую сущность, трагедийность судьбы и вместе с читателем пережить, преодолеть жизненные трудности.

Во втором параграфе **«Особенности творческого почерка в современной женской прозе»** выявлено художественное своеобразие и обусловленность женской манеры письма.

В критических статьях<sup>16</sup> о женской прозе достаточно аргументированно, на наш взгляд, выделено несколько общих для художественных текстов женской прозы специфических «качеств»: «агрессивность», «жесткость», «натурализм».

Разрабатывая сугубо «женские» темы, сопрягая их с экономическими, общесоциальными, метафизическими, авторы создают свою картину мира. Идеино-тематическая основа текста реализуется в характерах, поступках, действиях героев, в сюжете, композиции, особенностях речи и других составляющих художественного почерка представителей женской прозы.

---

<sup>15</sup> Василенко С. «Хрюша», «За сайгаками», «Суслик»; Улицкой Л. «Дочь Бухары», «Сквозная линия»; Петрушевской Л. «Время ночь», «Как ангел», «Темная судьба»; Щербакова Г. «Вспомнить нельзя забыть», «Дверь в чужую жизнь»; Афруз Ф. «Извозчик», «Неведомые нам пределы»; Куролбой кизи З. «Достоинство», «Ангел зла», «Грех» «Год без лета»; Вафо С. «Увиденное и пережитое скиталицей», «Потерянная», «Фаришта».

<sup>16</sup> Дарк О. Женские антиномии // Дружба народов. 1991. №4, – С. 257.; «Не помнящая зла»: Новая женская проза. Сост. Ванеева Л., – М., 1990; Эта неизвестная женская литература // «Русская душа»: Сб. поэзии и прозы современных писательниц русской провинции, – С. 6; Раунио М.Л. Как я не стала писательницей // «Мария»: литературный альманах. Петрозаводск, 1990. Выпуск 1, – С. 269-270.; Козырева А. В зеркале Евы // Преображение. 1994. № 2, – С.171.; Савкина И. Говори Мария! (Заметки о современной женской прозе) // 1996, № 4, – С. 64.; Габриэлян Н. Ева – это значит «жизнь» (Проблема пространства в современной русской женской прозе) // Вопросы литературы. 1996, № 4, – С. 32.; Дарк О. Женские антиномии // Дружба народов. 1991, №4, – С. 257-258.; Савкина И. Да, женская душа должна в тени светиться // «Жена, которая умела летать»: Проза русских и финских писательниц. Петрозаводск, 1993. – С. 397.

В третьем параграфе «**Типология женских характеров в современной русской и узбекской женской прозе**» исследована и систематизирована типология женских характеров в русской и узбекской женской прозе, проанализированы аспекты проявления женской сущности в художественных произведениях этого литературного континуума.

Характер как одна из основных категорий литературоведения, его формирование и бытование рассматриваются в целом ряде серьёзных литературоведческих исследований<sup>17</sup>. Представляется вполне убедительным мнение о том, что персонаж - характер – это «лицо самоопределяющееся» (С. Бочаров), выбирающее собственную роль и в жизни в целом, и в конкретном событии, изображаемом в художественном тексте.

Анализ произведений женской прозы позволил вычленить отдельные типологические структуры в художественных системах. Систематизация, конечно, не всеобъемлюща и не исключает авторских предпочтений и оригинальности. Условно можно выделить два типа характеров (концепция Н.Д. Тamarченко): социально-эпохальный, обусловленный социально-историческими условиями и особым психологическим складом, и литературный тип, восходящий к художественной традиции. К первому типу мы отнесли тип женщины-хищницы<sup>18</sup>, тип расчётливой бизнес-вумен<sup>19</sup>, тип «предательницы-изменницы»<sup>20</sup>, тип «жертвы»<sup>21</sup>, тип «бунтарки»<sup>22</sup>. Ко второму типу (литературный – И.Н.) – тип матери, тип верной возлюбленной, тип «идеальной женщины-жены», тип домохозяйки, хранительницы очага, тип возрождающейся натуры<sup>23</sup>.

В художественном пространстве женской прозы нет однозначных характеров, обычно они создаются на пересечении нескольких типов (что приближает их к жизненной правде). В их основе, как правило, - жертвенность, где-то более, где-то менее выраженная. Главный смыслодержательный и характерообразующий компонент женской прозы – любовь. О чём бы ни писали женщины, они всегда пишут о любви.

Женские характеры в русской и узбекской женской прозе органичны, обусловлены определенной ментальностью и заключают в себе своего рода

---

<sup>17</sup> Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества – М., 1979; Бочаров С. Характеры и обстоятельства // Теория литературы: Основные проблемы в историческом освещении. Образ, метод, характер. – М., 1962; Гинзбург Л. О литературном герое, – Л., 1979; Хализев В. Типическое и характерное // Теория литературы: учебник. – М., 2005 и др.

<sup>18</sup> Токарева В. День без вранья: Рассказы и повести. – М.: «Аст издательство», 2008 г.

<sup>19</sup> Щербакова Г. Самая лучшая женская проза. «Вспомнить нельзя забыть». – М.: «ЭКСМО», 2008 г.; Вафо С. Оворанинг курган-кечирганлари. – Т.: «Шарк», 2008 г.

<sup>20</sup> Улицкая Л. Дочь Бухары. Рассказы и повести. – М., 2008 г.; Ф. Афруз. Неведомые нам пределы. Современная женская проза Узбекистана. В поисках себя. – Т.: «Тафаккур каноти», 2020. – С. 38.; Куролбой кизи З. Солнце на моей стороне // Звезда Востока. – Т., 2020. №1. – С. 85.; Куролбой кизи З. Грех // Звезда Востока. – Т., 2020. №5. – С. 135.; Куролбой кизи З. Достоинство // Звезда Востока. – Т., 2020. №3. – С. 131.

<sup>21</sup> Куролбой кизи З. «Женщина» // Звезда Востока. – Т., 2012. №1. – С. 118.

<sup>22</sup> Петрушевская Л. Темная судьба. Современная проза. – М.: «Вагриус», 2002 г. – С. 78.; Куролбой кизи З. Ангел зла. - В поисках себя. Современная женская проза Узбекистана. – Т.: «Тафаккур каноти», 2020 г. – С. 292.

<sup>23</sup> Щербакова Г. Самая лучшая женская проза. «Вспомнить нельзя забыть». – М.: «ЭКСМО», 2008 г. – С. 178.

эстетический и понятийный (смысловой – И.Н.) код, присущий той или иной культуре.

В третьей главе **«Фемининный дискурс в новейшей женской прозе»** исследована новейшая женская проза и сделаны некоторые выводы относительно интерпретации феминного дискурса. Необходимость разграничения естественных и искусственных аспектов пола, т.е. того, что создано природой и того, что смоделировано обществом, обусловила введение понятия «гендер». Гендерные исследования в литературоведении находятся в процессе институализации и развития<sup>24</sup>, как справедливо указывают многие исследователи.

В первом параграфе **«Художественная интерпретация образа мужчины в современной женской прозе России и Узбекистана»** дается анализ кризисных отношений мужчины и женщины в произведениях женской прозы, рассматривается дисгармония и двусторонний антагонизм. Успешно существовавшая ранее модель традиционного брака, любовных отношений вступила в кризисный этап. Уровень взаимных разочарований, обид и претензий отразился в женской прозе в виде яростного развенчания и разрушения устоявшихся привычных стереотипов мужественности и «мужского» в традиционных «матрицах» этих понятий, преломления традиционных схем отношений между мужчиной и женщиной. В континууме женской прозы происходит своеобразная «инвентаризация» существующих моделей маскулинного и фемининного, не имеющих ничего общего с реальностью бытия. Писательницы, осознавая границы реального и мифологического, стремятся отобразить реальность, действительно существующее в жизни положение женщины, взаимоотношение полов, а не собственные иллюзии и проекции.

Во втором параграфе **«Разоблачение маскулинного порядка современной культуры и попытка воссоздания феминноцентричной мифологии»** сфокусировано внимание на гендерном аспекте анализа произведений женской прозы, в основе которого лежит «идея о том, что важны не только и не столько биологические различия между мужчиной и женщиной, а то культурное и социальное значение, которое придает общество этим различиям... их социокультурная оценка и интерпретация, а также построение на основе этих различий системы властных отношений»<sup>25</sup>.

Особое внимание сосредоточено на произведениях, которые обнажают наиболее психологические проблемы, проистекающие из кризиса семьи и общества в целом. Перемены в повседневной жизни семьи породили конфликт традиционных представлений о гендерном предназначении женщины, её роли в семье и обществе (мужчина-воин, добытчик, женщина-сосуд жизни,

---

<sup>24</sup>Охотникова С. Гендерные исследования в области литвед: проблема гендерной поэтики // Электронный источник [http://www.az.ru/women\\_cdlhtm/gender\\_issledovaniya\\_v\\_literature.htm](http://www.az.ru/women_cdlhtm/gender_issledovaniya_v_literature.htm). Макарова Г. Личность женщины и современность [Электронный ресурс] // Психология. – Режим доступа: <http://psy.rin.ru/article/183/Lichnost-zhenschiny-i-sovremennost.html>.

<sup>25</sup>Пушкарь Г.А. Типология и поэтика женской прозы: гендерный аспект (на материале рассказов Т.Толстой, Л.Петрушевской, Л.Улицкой) Дис...канд.фил.наук. Ставрополь, 2007. – С. 212.

хранительница очага) и новых моделей поведения, обусловленных современным укладом жизни, социокультурными переменами. Требования реальной жизни и новые обстоятельства не вписываются в рамки прежнего уклада и иерархии и взламывают их изнутри. Этот болезненный процесс преломления традиционных воззрений на сущность и гендерные роли в семье и обществе, постепенно трансформируясь под напором новой, утверждающейся в глобализованном мире системы отношений, норм и стандартов, занял центральное место в русской и узбекской женской прозе XXI века.

В третьем параграфе «**Феминистическая мистическая реальность в современной русской и узбекской женской прозе**» рассмотрен феминистический мир, созданный в произведениях женской прозы, с использованием мифологии и мистических мотивов. Этот мир обусловлен стремлением женщин-писательниц выйти за социально-исторические и пространственно-временные рамки реальности ради воссоздания своей особой, новой картины мира, воплощающей женское видение и понимание мироздания, приближенного к идеалу.

Суждения о вечной жизни, бессмертии и перерождении человеческой души находят своё воплощение в творчестве ярких представительниц современной женской прозы России и Узбекистана Л. Петрушевской, Л. Улицкой, Ф. Афруз, С. Вафо и др.

Назревшая социально и культурно обусловленная необходимость пересмотра стереотипов, возникшая как протест против патриархальных порядков маскулинного мира, обусловила обращение к мифу. В современной культуре, как известно, мифологические представления трансформируются, адаптируясь к новой социокультурной и исторической ситуации. Способность мифа к трансформации содействует его реактуализации и творческому переосмыслению, рождающему разнообразие авторских интерпретаций мифа.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Социально-политические и социокультурные перемены, происходящие в конце XX – начале XXI вв., смена художественных эпох, эволюция творческого сознания художников, новые задачи, вставшие перед искусством, обусловили появление устойчивого социокультурного феномена – женской прозы - обладающей специфическими содержательными и формальными особенностями, отражающей мир сквозь призму женского восприятия с учетом женской психологии, физиологии, социального и культурного опыта. Этот особый тип художественного творчества нашёл воплощение и в русской, и узбекской литературах, обладая при этом своими нюансами и акцентами, обусловленными социально-историческими, социокультурными и национальными особенностями.

2. В контексте компаративного метода исследования персонально-авторских концепций человека и мира в женской прозе в призме двухуровневой художественной системы: поэтики и психологического комплекса категорий - были обозначены общие для русской и узбекской

женской прозы художественно-эстетические и жанровые особенности, обусловленные социокультурными и национальными факторами развития различных государств.

Специфическими особенностями женской прозы являются: женское авторство; «женская» тематика и проблематика (причем, решения, как правило, нет, основное внимание акцентируется на исследовании проблемы); особая организация сюжета чаще по замкнутой модели. В основе сюжета, как правило, многоплановая бытовая история, с открытым финалом, сочетанием повествования, анализа и комментария описываемых событий, использованием ретроспекции и внесюжетных элементов. Женскую прозу также отличают: повышенная публицистичность, экспрессивность, фактографичность («жесткий реализм» – натурализм); «женский» художественный почерк; особые жанровые предпочтения (повесть, рассказ, новелла, литературная миниатюра, эссе, авторские жанровые образования, редко роман). Некоторые исследователи отмечают также агрессивность женской прозы.

3. Вместе с тем русская женская проза демонстрирует включенность женской картины мира в общий литературный «пейзаж» страны, а для узбекской литературы – это новый, довольно заметный пласт художественной словесности, который ещё только институализируется.

Узбекскую женскую прозу характеризует максимально приближенное к действительности описание событий, анализ тупиковых ситуаций и полное отсутствие указания на пути выхода из них. Героини узбекской женской прозы – это, как правило, женщины, реализующиеся в своём сугубо женском природном предназначении: матери, супруги, возлюбленной, невестки и пр., живущие в своём микромире (чаще семейном), который не в состоянии защитить их от внешних бурь и потрясений.

4. Рассмотренные структурно-содержательные компоненты поэтики русской и узбекской женской прозы указывают на то, что специфическая система эстетического мировосприятия обуславливает своеобразие художественной картины мира, типологию характеров и особый творческий почерк.

Основу женской картины мира составляет индивидуально-авторское восприятие мира, воплощающее авторские характеристики (универсальное и национальное) и обусловленные этим восприятием концептосферу и хронотопы, поднимающие словесную ткань до образа бытия. Общим для произведений русской и узбекской женской прозы является то, что они отражают дисгармонию личности с миром, окружением или самим собой.

Многие концепты гендерной художественной картины мира переосмысливаются, наполняются новым содержанием, в основном негативного плана, например, «дом» с функциями покоя, душевного пристанища приобретает функции насилия, квартира – средоточия женских бед и т.д.

Пространственно-временная образность эмоционально и ценностно окрашены.

5. Признаками художественного своеобразия женского почерка являются: повышенная публицистичность стиля; эссеизм (независимая трактовка проблемы); углубленное детализированное исследование женской

души; интертекстуальность; обилие аллюзий, расширяющих смысловое поле текста; специфическая организация сюжета (многоплановость, замкнутая модель, включение внесюжетных элементов, переплетение мнений и «голосов»), как правило, скрытая авторская позиция); заглавия обладающие высокой степенью информативности, часто выполняющие функцию своеобразного кода; использование монтажной композиции, позволяющей воссоздать многообразную картину непростой хаотичной действительности, и, конечно, обращение к вечным женским темам: «мгла безлюбья», любовь, семья и дети, несостоявшееся материнство и т.д.

6. Анализ художественных текстов позволил условно типологически вычленить в женской прозе два типа характеров: социально-эпохальный, обусловленный социально-историческими обстоятельствами, и литературный, восходящий к художественной традиции (концепция Н.Д. Тамарченко), синтезирующих психологическую, нравственную, социальную и национальную природу характера.

К первому типу мы отнесли тип женщины-хищницы, тип «предательницы», тип «бунтарки», тип «жертвы» ко второму – тип верной возлюбленной, тип идеальной жены, тип домохозяйки - хранительницы очага, тип матери.

Женские характеры в русской и узбекской женской прозе органичны и заключают в себе эстетический и смысловой код, присущий той или иной культуре. Как правило, характеры создаются на пересечении нескольких типов, что делает их жизненно правдивыми.

7. Женская проза реализовала в литературе феминизм в его гуманитарном аспекте, заявив о коренном отличии своего видения мира с его стереотипами и стандартами. Она породила новые подходы к проблеме пола, идентификации мужчины и женщины и их места в общекультурном пространстве, пересмотрела, деконструировала социокультурный конструкт, отражающий взаимодействие между полами, по-новому интерпретировала образ мужчины, показав его духовную слабость и моральную несостоятельность, переосмыслила оппозицию «мужское/женское», выявив, что трагическая ситуация вынужденной маскулинизации губит и мужское, и женское начала.

8. Женская проза становится своеобразной культурно-идеологической оппозицией по отношению к маскулинной общественной идеологии, разоблачая маскулинный порядок современной культуры. Конфликт между женщиной и миром патриархатных ценностей авторы пытаются разрешить, обращаясь к феминистской и мифологической реальности, пытаясь сконструировать совершенный женский мир и дать ответ на важнейший вопрос, испокон века волнующий женщину: «Ради кого и для чего ты живешь, женщина?» Система событий и образов женской прозы, крайне далеких и необычных, подводит к однозначному ответу: «Ради любви, ради продолжения рода человеческого, ради следования своему природному предназначению». Это и есть неотъемлемая часть формулы женского счастья.

**SCIENTIFIC COUNCIL DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01  
ON AWARDING SCIENTIFIC DEGREES  
AT UZBEKISTAN STATE UNIVERSITY OF WORLD LANGUAGES**  

---

**UZBEKISTAN STATE UNIVERSITY OF WORLD LANGUAGES**

**NARGIZA MARATOVNA IBRAGIMOVA**

**THE POETICS OF WOMEN'S PROSE IN MODERN RUSSIAN AND  
UZBEK LITERATURE**

**10.00.06 – Comparative literature, contrastive  
linguistics and translation studies**

**ABSTRACT OF THE DISSERTATION  
OF DOCTOR OF PHILOSOPHY (PhD) ON PHILOLOGICAL SCIENCES**

**TASHKENT – 2022**

**The theme of the dissertation of Doctor of Philosophy (PhD) was registered at the Supreme Attestation Commission at the Cabinet of Ministers of the Republic of Uzbekistan under number B2020.1.PhD/Fil91**

The doctoral dissertation has been carried out at the Uzbekistan State University of World Languages.

The abstract of the dissertation is posted in three languages (Uzbek, Russian, English (abstract)) on the Scientific Council website ([www.uzswlu.uz](http://www.uzswlu.uz)) and on the website “ZiyoNet” information and educational portal ([www.ziynet.uz](http://www.ziynet.uz)).

**Scientific supervisor:** **Nasirulla Mirsultanovich Mirkurbanov**  
Candidate of Philological Sciences, Associate Professor

**Official opponents:** **Zokhidjon Yakubjanovich Sodikov**  
Doctor of Philological Sciences, Associate Professor

**Guzal Khatamovna Umurova**  
Doctor of Philological Sciences, Associate Professor

**Leading organization:** **Tashkent State Pedagogical University**

The defense will take place on «\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 at \_\_\_\_ at the meeting of the Scientific Council DSc.03/30.12.2019.Fil/Ped.27.01 at Uzbekistan State University of World Languages (Address: 100138, Tashkent city, Uchtepa district, Kichik halqa yoli street, 21A. Tel.: (99871) 230-12-91; fax: (99871) 230-12-92; e-mail: [uzswlu\\_info@mail.ru](mailto:uzswlu_info@mail.ru)).

The dissertation can be reviewed at the Information Resource Center at Uzbekistan State University of World Languages (registered under the number \_\_\_\_). Address: 100138, Tashkent city, Uchtepa district, Kichik halqa yoli street, 21A. Tel.: (99871) 230-12-91; fax: (99871) 230-12-92.

The abstract of the dissertation was distributed on «\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 y.  
(Registry record No. \_\_\_\_ dated «\_\_» \_\_\_\_\_ 2022 y.)

**G.Kh. Bakieva**

Chairperson of the Scientific Council on awarding Scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, Professor

**Kh.B. Samigova**

Scientific Secretary of the Scientific Council on awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, Associate Professor

**J.A. Yakubov**

Chairman of the Scientific Seminar of the Scientific Council on awarding scientific degrees, Doctor of Philological Sciences, Professor

## INTRODUCTION (abstract of the PhD dissertation)

**The aim of the research work** is the comparison of creative research of Russian and Uzbek literature as one of the topical and important issues in Russian literary criticism, which stipulates and explains a number of processes in national literatures and the world literary process on the whole.

**The object of the research** covers the works of the most significant representatives of Russian and Uzbek women's prose of the late XX - early XX centuries: L. Petrushevskaya, L. Ulitskaya, V. Tokareva, S. Vasilenko in Russia; Sh. Isakhanova, F. Afruz, Z. Kurolboykeyes, S. Vafo, Zh. Ergasheva, D. Saidova, M. Kurbanova in Uzbekistan.

**The scientific novelty of the research work** is as following:

for the first time, the substantiation of women's prose as a socio-cultural phenomenon in Russian and Uzbek literature is given, the originality of the artistic representation of life from the point of view of a woman is investigated, the description of female characters and their human qualities are given, forms and ways of revealing the dialectics of the heroines' souls by the writers by specific means of women's prose are shown;

the originality of Russian and Uzbek women's prose is revealed by means of a comparative method of research, the specificity of the structural and content components of the works is indicated: the artistic picture of the world, the typology of the female character, the thematic features, the peculiarity of women's fate, the awakening of consciousness, the character-forming circumstances;

revealed and described the originality of the reflection of male essence in female prose, as it seemed to women writers, creatively rethought, representing a generalized image of a modern man; the specificity of the artistic interpretation of the male image is reflected; the exposure of the masculine order of modern culture and the creation of a feminine-centric mystical reality in the continuum of modern Russian and Uzbek women's prose opposed to the modern world is described;

it is proved that the features of the female character due to the concept sphere and chronotope are determined by the author's perception of the world; Russian women's prose reflects the social position of a woman to a greater extent, while Uzbek prose reflects everyday status: a woman-mothers, wife, lover and bride.

**Implementation of research results.** The results obtained in the process of studying the typological commonality and national identity of Russian and Uzbek women's prose as a literary phenomenon have been implemented:

theoretical positions and conclusions of the dissertation on the artistic picture of the world in Russian and Uzbek literature, structural and content components, typology of the female character, artistic, aesthetic and genre preferences of representatives of women's prose (Zhamilya Ergasheva, Farida Afruz, Zulfiya Kurolboy kizi, Salomat Vafo, Dilbar Saidova and etc) used in the implementation of the research project FA-A1-G006 "Korakalpoq halq qushiklarining textual tahlili va nashrga tayorlash" (Reference No. 340/1 of the Karakalpak Scientific Research Institute for the Humanities dated November 10, 2021). As a result, the presented observations and conclusions were reflected and implemented in the

study of the feminine-centric mystical reality in the continuum of Karakalpak literature;

the substantiated dissertation conclusions on the female picture of the world, the concept sphere and the chronotope, determined by the author's perception of the world, were used in the framework of the fundamental project FA-F-1-005 "Korakalpoq folklore va adabiyoti tarihi tadqiqi" (Reference No. 340/1 of the Karakalpak Research Institute for the Humanities November 10, 2021). Scientific conclusions regarding the feminine-centric mystical reality in the continuum of modern Russian and Uzbek women's prose, its relationship with folklore and modern literature of Karakalpakstan served as a theoretical enrichment of folklore discourse;

identified and introduced into the practice of translation training in the translation workshop of young scientists at the Union of Writers of the Republic of Uzbekistan, such concepts as "women`s prose", "female handwriting", "evolution of feminism", "feminine discourse", "masculine order", "feminocentric reality (mythology)", developed in the dissertation (practical project of the Union of Writers of the Republic of Uzbekistan. Certificate No. 01-03/118 of 01/20/2022). These terms and concepts are necessary in the study of the modern literary process in Uzbekistan and in the training of translation specialists. In addition, the national specificity of Uzbek women's prose has been researched and reasonably described, which is absolutely necessary to take into account when translating (analysis of the works of Zulfiya Kurolboy kizi "Sin" and "The Sun is on my side", published in the journal "Star of the East" (Reference No. 1/15 from April 19, 2021).

**Structure and scope of the dissertation.** The dissertation consists of an introduction, three chapters, a conclusion and a list of used literature. The total volume of the work is 156 pages.

**ЭЪЛОН ҚИЛИНГАН ИШЛАР РЎЙХАТИ**  
**СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ**  
**LIST OF PUBLISHED WORKS**

**I бўлим (I часть; part I)**

1. Ибрагимова Н.М. Женская проза как литературная категория // Научно-методический журнал УзГУМЯ, “Филология масалалари”. – Ташкент, 2011. – №1. – С. 11-15. (10.00.00; № 18)

2. Ибрагимова Н.М. Рассказы Зульфии Куролбой кизи в контексте современной женской прозы Узбекистана // «Илм сарчашмалари» научно-методический журнал государственного университета Ургенч. – Ургенч, 2020. – № 6. – С. 206-210. (10.00.00; № 3)

3. Ибрагимова Н.М. В поисках феминного дискурса. // “Звезда Востока” Литературно-художественный журнал. – Ташкент, 2020. – № 4. – С. 131-135. (10.00.00; № 19)

4. Ibragimova N.M. Modern women`s prose: the origins, traditions and development prospects comparative aspect // ACADEMIA An International Multidisciplinary Research Journal – India. Vol. 10 Issue 9, – Sept 2020, – pp. 244-248. (10.00.00; (23) SJIF 2020=7.13)

5. Ibragimova N.M. "Femine Prose" is a Mirror of Contemporary Literary Criticism of Uzbekistan // Scientific Journals in Palaentologi and Egiptologi. Palarch`s Journal of Archaeology of Egypt/Egyptology. – Egypt, 2020. Volume 17 – pp. 13330-13335. (10.00.00; (3) Scopus)

6. Ибрагимова Н.М. Женская проза в современной литературной критике Узбекистана // “Звезда Востока” Литературно-художественный журнал. – Ташкент, 2021. – № 6. – С. 130-134. (10.00.00; № 19)

7. Ibragimova N.M. Feminosentric mystical reality and methods in modern women's prose of Russia and Uzbekistan // Current research journal of philological sciences. – USA. Vol. 02 – Issue 11 – November 2021, – pp.34-38. (10.00.00; (23) SJIF 2021=5.823)

8. Ibragimova N.M. Artistic, aesthetic and genre originality of women's prose // International Journal of Multicultural and Multireligious understanding. – Hamburg, Germany. – Vol.8 – No. 12 – December 2021, – pp. 599-603. (10.00.00; (23) SJIF 2021=6.862)

9. Ибрагимова Н.М. Художественная картина мира в повести Галины Щербаковой “Вспомнить нельзя забыть” // Гармонично развитое поколение – условие стабильного развития Республики Узбекистан. Сборник научно-методических статей. Узбекский научно-исследовательский институт педагогических наук имени Т.Н. Кары-Ниязи. – Ташкент, 2015. – С. 157-159.

10. Ибрагимова Н.М. Мир женщин в малой прозе Людмилы Улицкой // ВОСТОК-ЗАПАД: Аспекты взаимодействия. Материалы Республиканской научно-практической конференции. – Ташкент, 2017. – С. 53-56.

11. Ибрагимова Н.М., Миркурбанов Н.М. К вопросу о тематической и образно-стилевой близости русской и узбекской прозы женщин-писательниц. //

Русский язык как средство общения в Среднеазиатском регионе. Материалы Международной научно-практической конференции. В 2 ч. Ч. 1. – Россия, Москва: Фонд «Просветитель», 2020. – С. 321-326.

12. Ibragimova N.M. The actuality and significance of the course in modern educational system is defined // Актуальные проблемы инновационного сотрудничества в повышении качества высшего образования. Материалы Международной научной онлайн конференции. – Навои, 2020. – С. 145-148.

## **II бўлим (II часть; part II)**

13. Ибрагимова Н.М. Экспликация художественно-изобразительной словесности Виктории Токаревой в рассказе «Перелом» // Современные методы научного исследования в системе глобального высшего образования: сборник статей Международной научной конференции. – Навои, 2015. – С. 75-77.

14. Ибрагимова Н.М. К вопросу о едином интертекстуальном пространстве современной женской прозы // Сборник статей XI Международной научно-практической конференции. Виноградовские чтения в Узбекистане. – Ташкент, 2015. – С.178-182.

15. Женская проза как литературно-эстетический феномен в русской и узбекской литературе // Гармонично развитое поколение – условие стабильного развития Республики Узбекистан. Сборник научно-методических статей. Узбекский научно-исследовательский институт педагогических наук имени Т.Н. Кары-Ниязи. Ташкент (Узбекистан), 2016. – С. 180-185.

Автореферат «Тошкент тиббиёт академияси ахборотномаси» журнали  
таҳририятида таҳрирдан ўтказилди.



---

Разрешено к печати: 11 апреля 2022 года  
Объем – 2,2 уч. изд. л. Тираж – 60. Формат 60x84. 1/16. Гарнитура «Times New Roman»  
Заказ № 1474 - 2022. Отпечатано РИО ТМА  
100109. Ул. Фароби 2, тел: (998 71)214-90-64, e-mail: rio-tma@mail.ru